



CZ

NÁVOD K OBSLUZE

SMART, model 9.906

MEYRA®
ORTOPEDIA
Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Úvod	6
Indikace	7
Převzetí.....	7
Specifikace	8
Použití.....	8
Úprava	9
Životnost	9
Přehled	10
Model: 9.906	10
Jízdní vlastnosti	11
Kontrola funkce	11
Brzdy	11
Provozní brzda.....	11
Zabrzdnění vozíku	11
Aretační brzda	11
Přepínací páčka	12
Zajištění brzdy	12
Uvolnění brzdy.....	12
Elektrický / mechanický provoz	13
Nastavení mechanického provozu	13
Nastavení elektrického provozu	13
Uvedení do jízdní pohotovosti.....	14
Kontrola před jízdou.....	16
Nabíjení	17
Umístění ovládacího modulu	18
Popis funkce	18
Horizontální úprava polohy.....	18
Vertikální úprava polohy	18
Sejmutí ovládacího modulu	18
Nasazení ovládacího modulu	18
Odklopení ovládacího modulu stranou	19

Opěrky rukou.....	20
Sejmutí opěrky ruky.....	20
Zasunutí opěrky ruky.....	20
Zádová opěrka.....	21
Sklopení zádové opěrky.....	21
Napřímení zádové opěrky.....	21
Nastavení sklonu zádové opěrky.....	21
Řemínková záda.....	22
Sedačka.....	24
Sedací polštář.....	24
Sedací polštář.....	24
Sklon sedačky.....	25
Mechanické nastavení sklonu sedačky.....	25
Elektrické nastavení sklonu sedačky.....	26
Lýtkový kurt.....	27
Stupačky.....	27
Podnožky.....	28
Odklopení podnožek.....	28
Sklopení podnožek.....	28
Nedělená podnožka.....	29
Odklopení nedělené podnožky.....	29
Sklopení nedělené podnožky.....	29
Horní část stupaček.....	30
Vytočení podnožek.....	30
Sejmutí stupaček.....	31
Nasazení stupaček.....	31
Mechanicky polohovací stupačky.....	32
Zvednutí stupaček.....	32
Spuštění stupaček.....	32
Elektricky polohovací stupačka.....	33
Nastavení výšky.....	33
Sejmutí elektricky polohovacích stupaček.....	34
Nasazení elektricky polohovacích stupaček.....	34

Stupačka pro amputovanou končetinu	35
Demontáž	35
Nasazení	35
Nastavení výšky	35
Nastavení úhlu sklonu	35
Fixační pás.....	36
Fixační pás se zámkem.....	36
Přiložení fixačního pásu	36
Rozepnutí fixačního pásu.....	37
Nastavení délky pásu	37
Fixační pás se suchým zipem	37
Přiložení fixačního pásu se suchým zipem	37
Rozepnutí fixačního pásu se suchým zipem	37
Nastavení délky pásu	37
Opěrka hlavy.....	38
Nastavení opěrky hlavy	38
Řízení pro doprovod s přednostním spínáním.....	39
Umístění řízení	39
Osvětlení	40
Zpětné zrcátko.....	40
Sejmutí zpětného zrcátka.....	40
Nasazení zpětného zrcátka.....	40
Nastavení zrcátka.....	40
Zvláštnosti varianty pro mládež.....	41
Nedělená stupačka	41
Odklopení nedělené podnožky.....	41
Sklopení nedělené podnožky	41
Opěrky rukou	42
Sejmutí opěrky ruky.....	42
Nasazení opěrky ruky.....	42
Nakládání a přeprava.....	43
Nakládání.....	43
Zajištění při přepravě	43
Doprava osob ve vozidle k přepravě handicapovaných (VPH)	44
Zajištění vozíku.....	44

Údržba	44
Údržba	44
Plán údržby.....	45
Pojistky.....	47
Výměna pojistek	47
Poškození vzduchem huštěných pneumatik.....	47
Osvětlení.....	48
Světlomet.....	48
Světlomet.....	49
Směrové světlo /přední	50
Směrové světlo/ zadní	51
Zadní světlo	52
Upozornění pro odborného prodejce	53
Programování jízdních vlastností	53
Technické údaje	54
Dojezd.....	54
Stoupavost.....	54
Pojistky.....	55
Osvětlení.....	55
Model 9.906 / 9 .906-603.....	56
Význam štítků na elektrickém vozíku	60
Význam symbolů na typovém štítku.....	61
Odstranění poruch.....	62
Potvrzení o prohlídce	63
Poznámky	64
Ručení / záruka.....	66
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku.....	67

ÚVOD

Děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli naší firmě volbou elektrického vozíku této modelové řady.

Model, který jste zvolili, splňuje požadavek na mobilitu a větší nezávislost díky osvědčené technologii MEYRA-ORTOPEDIA v nové podobě.

Elektrický vozík se všemi variantami výbavy a se svým příslušenstvím nabízí vždy potřebné přizpůsobení symptomům vašeho onemocnění.

Elektrický vozík je, stejně jako jakékoli jiné vozidlo, technickou pomůckou. Vyžaduje vysvětlení, pravidelnou péči a při neodborném užívání v sobě skrývá nebezpečí. Proto je nutné naučit se správné manipulaci. Tento návod k obsluze představuje pomůcku, která vám pomůže osvojit si způsob zacházení s elektrickým vozíkem, a slouží tak k prevenci úrazů.

Upozornění:

Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho vozíku možná netýkají.

Pozor:

-  Před prvním uvedením do provozu
- si přečtete dokumentaci, která patří k elektrickému vozíku:
 - tento návod k obsluze,
 - návod k obsluze < *Ovládací modul* > ,
 - bezpečnostní pokyny a všeobecné pokyny pro manipulaci < Elektrická vozidla > .

Upozornění:

Děti a mládež by si před první jízdou měli dokumentaci, která patří k elektrickému vozíku, pročíst spolu s rodiči popř. s dohlízející osobou nebo doprovodem.

Pro uživatele se zrakovým postižením jsou přístupné soubory ve formátu PDF na naší internetové stránce < www.meyra-ortopedia.com > .

 V případě potřeby se obraťte na svého odborného prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

INDIKACE

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

- ☞ nechopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě,
- ☞ potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

☞ **Upozornění:**

Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.

☞ **Upozornění:**

Obal vozíku byste pro eventuální pozdější nezbytnou přepravu měli uschovat.

SPECIFIKACE

Elektrický vozík je ekologicky příznivé elektrické vozidlo. Byl vyvinutý k rozšíření akčního rádiu v případě omezení ze zdravotních nebo věkových důvodů.

☞ Model je zařazen do třídy použití B podle normy EN12184.

POUŽITÍ

Elektrický vozík s namontovanými stupáčkami a opěrkami rukou slouží výhradně k přepravě sedící osoby. Jiná tažená či přepravovaná břemena neodpovídají účelu jeho použití.

Tento model je elektrický vozík určený pro použití v interiéru i venku na pevném, rovném podkladu.

Elektrický vozík nabízí rozmanité možnosti přizpůsobení individuálním tělesným rozměrům.

Před prvním použitím by prodejce měl provést úpravu vozíku. Přihlíží při tom k jízdním zkušenostem, fyzickým limitům uživatele a místu hlavního používání vozíku.

Pozor:

- ! Úpravy či nastavení si nechávejte
- zásadně provádět u prodejce.

ÚPRAVA

Odborný servis vám elektrický vozík předá v souladu se všemi relevantními bezpečnostními předpisy a upravený podle vašich potřeb

Upozornění:

-  Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuální úpravy vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsobilost vozíku i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Speciálně u dětí a dorostu lze doporučit úpravu každých 6 měsíců.
-  Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku k zajištění aktivní účasti v silničním provozu.
-  Dodatečná nastavení by měl provádět odborný prodejce!

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost produktu 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis.

Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž se používá, tak na péči.

Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

-  Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

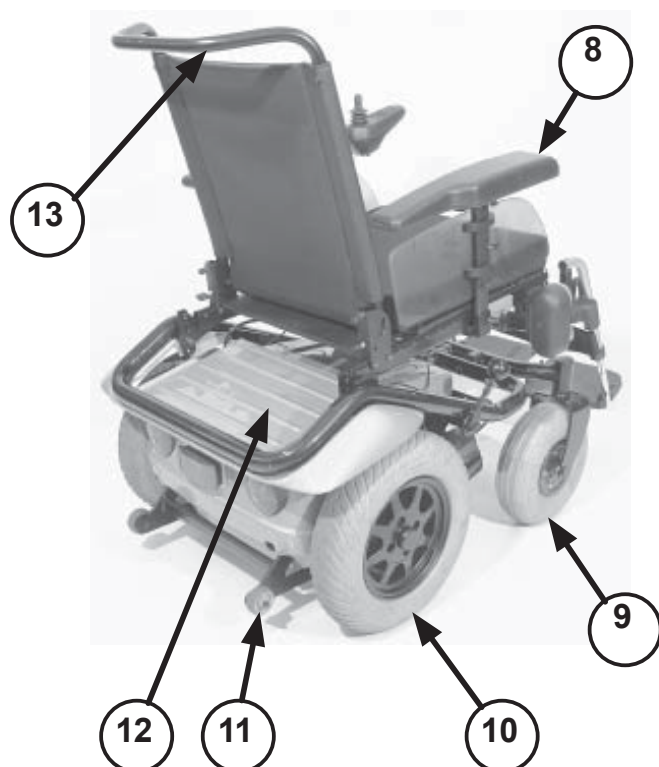
PŘEHLED

Model: 9.906

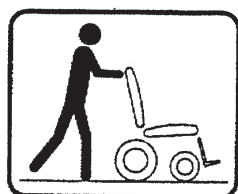
Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty a ovládací zařízení elektrického vozíku.

Pol. Označení

- 1 zádová opěrka
- 2 ovládací modul
- 3 sedací polštář
- 4 stupačka
- 5 podnožka
- 6 lýtkový kurt
- 7 přepínací páčka elektrický / mechanický provoz
- 8 opěrka ruky
- 9 řídicí kolečko
- 10 poháněcí kolo
- 11 stabilizační kolečko
- 12 odkládací plocha na zavazadla
- 13 madlo pro doprovod



Elektrický pro-
voz



Mechanický
provoz

JÍZDNÍ VLASTNOSTI

Optimalizaci jízdních vlastností elektrického vozíku podle vašich osobních podmínek je třeba odsouhlasit s odborným prodejcem nebo terapeutem.

Schopnost přizpůsobení znamená dostatečný jízdní komfort a vysokou bezpečnost provozu.

Rychlost a směr jízdy určíte sami během jízdy pohybem joysticku (páčky pro jízdu a řízení) a nastavenou maximální konečnou rychlostí vašeho elektrického vozíku.

Kontrola funkce

Před každou jízdou zkontrolujte funkci a bezpečnost elektrického vozíku.

☞ Řiďte se zde návodem k obsluze < Ovládací modul >, kapitola < Kontrola před jízdou >.

BRZDY

Provozní brzda

Motory pracují elektricky jako provozní brzda a elektrický vozík jemně a bez cukání zabrzdí až do zastavení.

Zabrždění vozíku

K postupnému zabrždění vozíku pomalu ved'te joystick zpět do výchozí polohy (nulová poloha).

☞ Elektrický vozík zabrzdí na nejkratší dráze po puštění joysticku.

Aretační brzda

Aretační brzdy působí jenom tehdy, je-li přepínací páčka přepnutá na elektrický provoz. Při rozjezdu se automaticky uvolní. Ručně je uvolníte tak, že přepínací páčku přepnete na mechanický provoz.

☞ Řiďte se kapitolou < Elektrický/mechanický provoz >.

Přepínací páčka

Zajištění brzd

Přepínací páčku přepněte dopředu až na doraz (1).

Pozor:

- ! Elektrickým vozíkem se při nastaveném elektrickém provozu nesmí nechat postrkovat.
- Brzdový účinek klesá při: opotřebených brzdových destičkách.

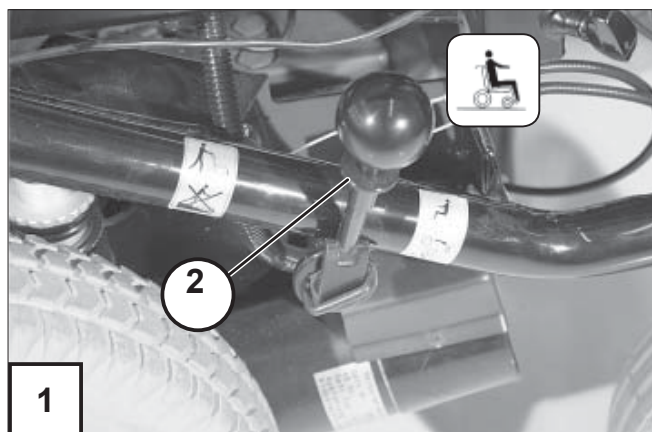
Při jednostranném nebo klesajícím brzděním účinku nechte elektrický vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Uvolnění brzd

Pohněte pojistnou objímkou (2) na přepínací páčce a páčku přepněte dozadu až na doraz (3).

Pozor:

- ! Do vozíku resp. z vozíku přesedějte pouze tehdy, je-li elektrický vozík vypnutý a přepínací páčka se nachází v poloze „Elektrický provoz“!
- Při nechtěném dotyku joysticku (páčky pro jízdu a řízení) se elektrický vozík jinak může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!



Elektrický / mechanický provoz

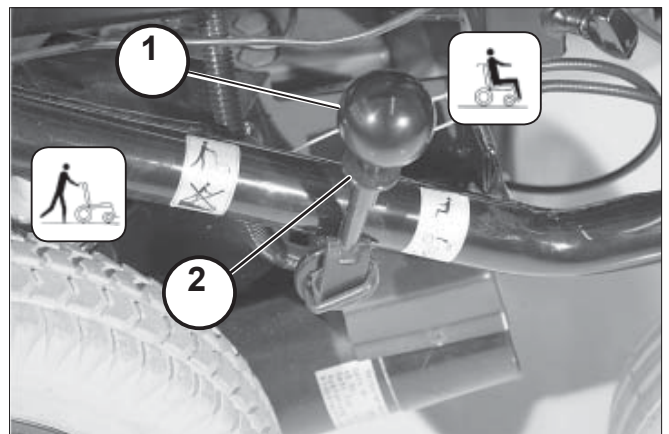
Páčka (1) k přepínání poháněcích motorů mezi elektrickým a mechanickým provozem se nachází na pravé straně elektrického vozíku.

Pozor:

- ! Elektrický vozík postrkujte mechanicky pouze při přemísťování vozíku nebo v nouzových případech, ale nikoli na místech se spádem/ stoupáním.

Při mechanickém provozu jsou elektromagnetické brzdy vypnuté.

Elektrický vozík potom lze zabrzdit pouze přepnutím na elektrický provoz. Na trasách se spádem nebo stoupáním proto nepřepínejte na mechanický provoz.



Nastavení mechanického provozu

1. Vypněte ovládací modul, jinak je postrkování ztížené.
2. Nejprve vytáhněte nahoru pojistnou objímku (2), potom přepínací páčku (3) přemístěte dozadu.

- ☞ Elektrický vozík se nyní nechá jenom postrkovat.

Nastavení elektrického provozu

1. Přepínací páčku přemístěte dopředu (1) a nechte ji slyšitelně zaskočit.
2. Vypněte ovládací modul. Elektrický vozík je nyní opět připravený k jízdě.

UVEDENÍ DO JÍZDNÍ POHOTOVOSTI

K uvedení elektrického vozíku do jízdní pohotovosti postupujte podle následujících pokynů v uvedeném pořadí.

Upozornění:

Před první jízdou nabijte baterie přes ovládací modul.

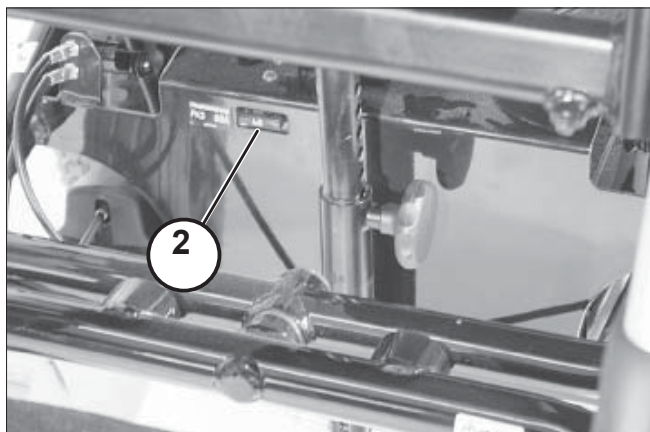
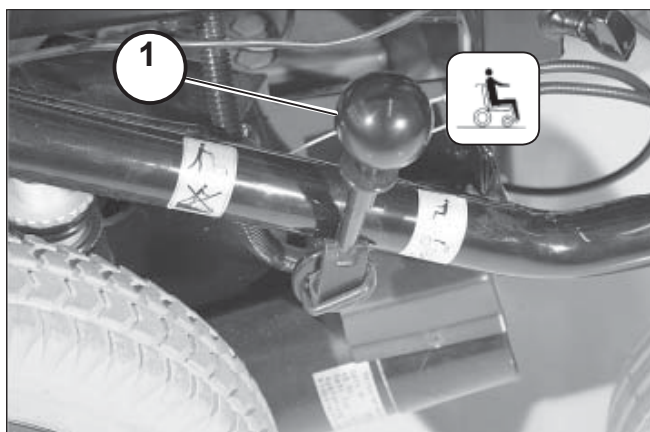
1. Zapněte elektrický provoz

Poháněcí motory přepněte na elektrický provoz. Přepínací páčkou proto pohněte dopředu (1) a nechte ji slyšitelně zaskočit.

2. Zkontrolujte, zda baterie / hlavní pojistka pevně sedí

Plochá pojistka:

Plochá pojistka pro hlavní proud musí v držáku (2) sedět pevně.

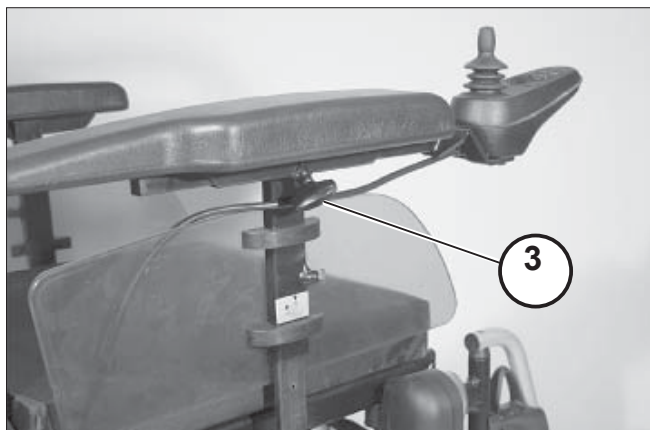


3. Kontrola polohy ovládacího modulu

Polohu ovládacího modulu nastavte tak, abyste elektrický vozík mohli řídit pohodlně a bezpečně.

Horizontální úprava polohy:

Úpravu polohy ovládacího modulu ve vodorovném směru můžete provést po uvolnění svěracího šroubu (3).



Pozor:

! Svěrací šroub opět utáhněte.

Vertikální úprava polohy:

☞ Viz kapitola < Umístění ovládacího modulu >.



4. Vypněte ovládací modul.

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP na ovládacím modulu.

☞ **Upozornění:**

– Joystickem (4) pohybujte teprve až elektronika dokončí autotest!

☞ **Funkce zámku:**

☞ Funkcí zámku lze elektrický vozík zajistit proti neoprávněnému použití.

☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >, kapitola < Funkce zámku >.

Kontrola před jízdou

Před jízdou byste měli zkontrolovat:

- ☞ nabití baterie,
- ☞ nastavenou předvolbu max. konečné rychlosti.
- Řiďte se při tom návodem k obsluze *< Ovládací modul >*.

☞ **Upozornění:**

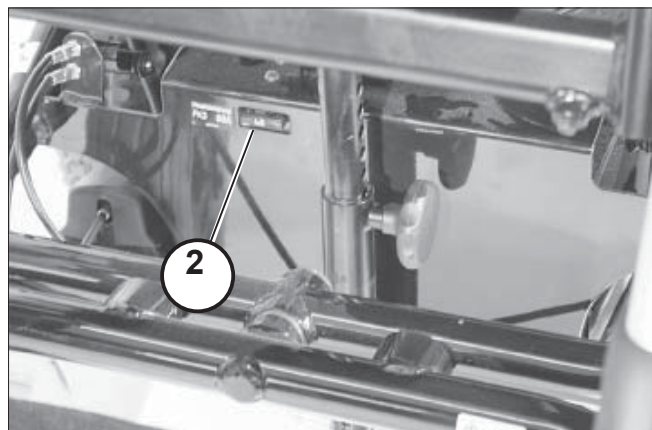
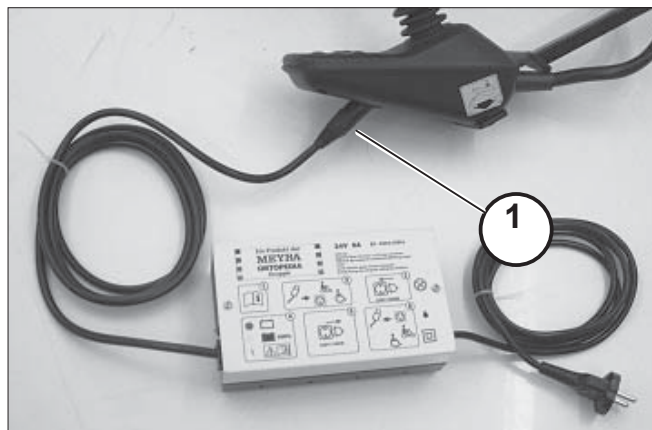
- Do elektrického vozíku resp. z vozíku přesedejte pouze tehdy, je-li elektrický vozík vypnutý a páčka k uvolnění brzd je přepnutá dopředu!
 - Nechtěným dotykem joysticku se jinak elektrický vozík může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!

Nabíjení

1. Vypněte ovládací modul. Přepínací páčka se nachází v poloze elektrického provozu.
2. Konektor nabíječky zasuněte do nabíjecí zdířky ovládacího modulu (1).

Pozor:

- ! Do nabíjecí zdířky nestrkejte žádné jiné předměty než konektor nabíječky. – Nebezpečí zkratu!
3. Zapněte nabíječku baterií resp. zasuněte síťovou zástrčku nabíječky do odpovídající zásuvky. Proces nabíjení je zahájen.
- ☞ Nabíjení běží jenom tehdy, je-li hlavní pojistka nepoškozená (2)!
4. Po ukončeném nabíjení odpojte nabíječku baterií od sítě a nabíjecí konektor vytáhněte z ovládacího modulu.



Umístění ovládacího modulu

Popis funkce

Podrobný popis tlačítek a symbolů naleznete v návodu k obsluze < Ovládací modul >.

Polohu ovládacího modulu lze upravit podle individuálních rozměrů uživatele. Při přepravě nebo ukládání vozíku můžeme také ovládací modul sejmut a položit stranou nebo na sedačku.

Pozor:

- ! Před nastavováním / sejmutím ovládací modul vypněte.

Horizontální úprava polohy

Uvolněte svěrací šroub k nastavování hloubky (1). Ovládací modul posuňte do požadované polohy. Kabel přitom opatrně přidržujte a svěrací šroub opět bezpečně utáhněte.

Vertikální úprava polohy

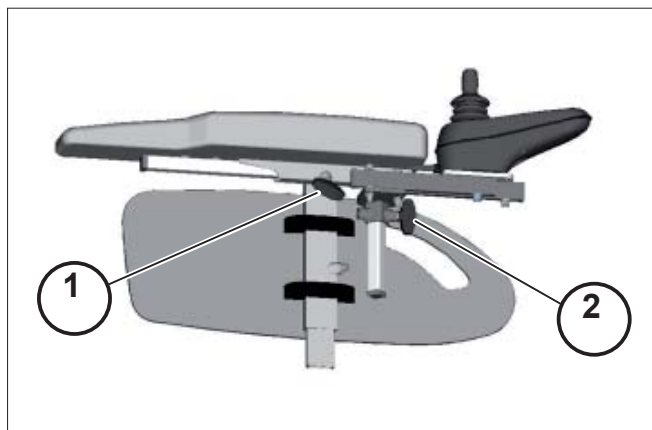
Pomocí výškově nastavitelného držáku ovládacího modulu, který je volitelnou výbavou, lze nastavovat výšku ovládacího modulu.

Uvolněte proto svěrací šroub (2), ovládací modul držte v jeho poloze. Následně umístěte ovládací modul do požadované výšky a svěrací šroub (2) opět utáhněte.

Sejmutí ovládacího modulu

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte svěrací šroub (1). Ovládací modul vytáhněte dopředu.

- ☞ Opatrně přitom přidržujte kabel.



Nasazení ovládacího modulu

Pro elektrický provoz ovládací modul opět nasadte. Utáhněte svěrací šroub (1).

- ☞ Opatrně přitom přidržujte kabel.

Odklopení ovládacího modulu stranou

S volitelným odklopným držákem ovládacího modulu (1) můžete ovládací modul přemístit stranou dozadu (2), takže se nachází na boku, rovnoběžně s opěrkou ruky. Díky tomu lze např.

- najíždět blíže ke stolu,
- ovládací modul snáze sejmout.

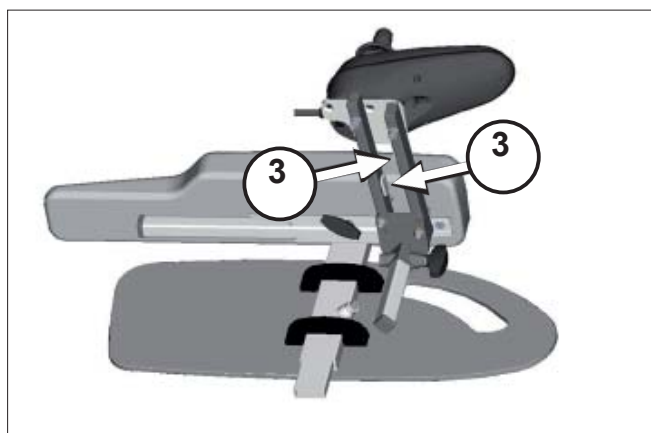
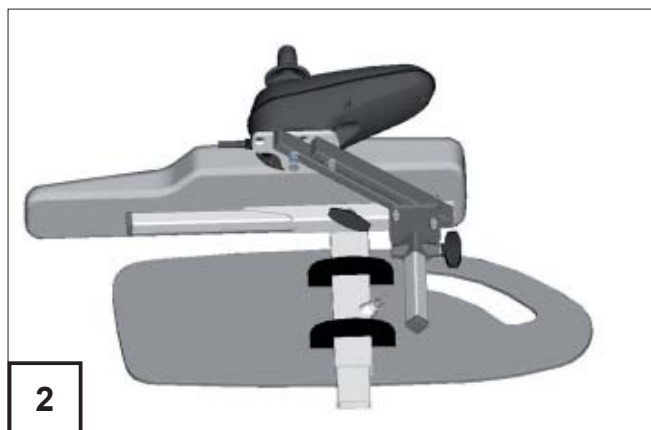
Pro normální elektrický provoz ovládací modul opět vraťte dopředu (1), až po slyšitelný doraz magnetické spojky.

Upozornění:

-  Pro snadné odklápění ovládacího modulu můžete magnetickou sílu zmenšit přelepením magnetů (3), např. lepicí páskou.
-  Jestliže je ovládací modul umístěný příliš těsně u opěrky ruky, musí se před odklápěním posunout dopředu.

Pozor:

-  Nesahejte do oblasti kříže. – Nebezpečí přiskřípnutí!



OPĚRKY RUKOU

Pozor:

- ! Opěrky rukou (1) nepoužívejte ke zvedání nebo přenášení vozíku.

- Nejezděte bez opěrek rukou!

Sejmutí opěrky ruky

Uvolněte svěrací šroub (2) a opěrku ruky vytáhněte nahoru.

Upozornění:

Má-li se sejmut opěrka ruky na straně řízení, musí se nejprve odstranit ovládací modul.

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte svěrací šroub (3).

Upozornění:

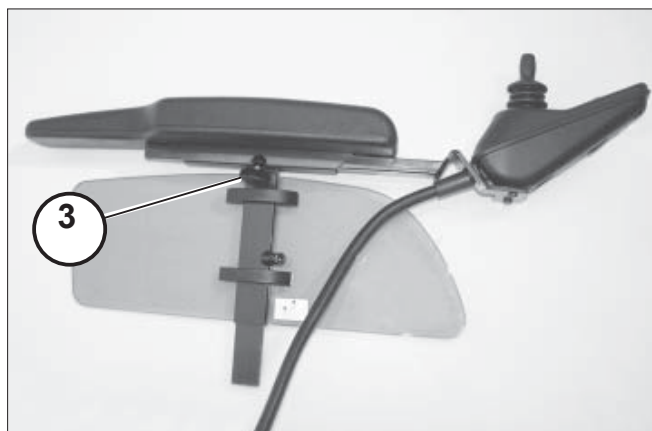
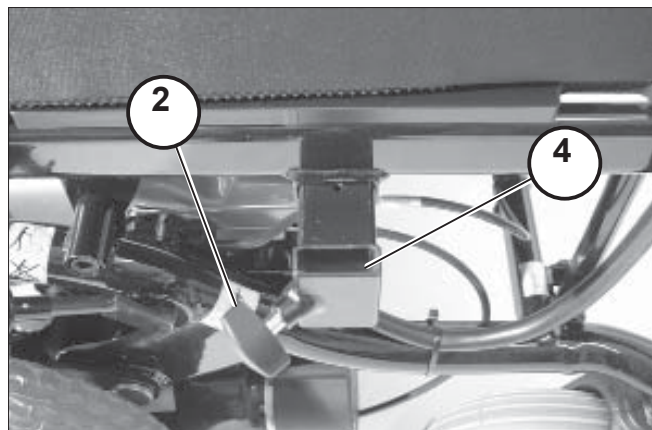
Opatrně přidržíte kabel.

Zasunutí opěrky ruky

Opěrku ruky zasuňte do úchyty až na doraz a utáhněte svěrací šroub (2).

Upozornění:

Po nasazení ovládacího modulu utáhněte svěrací šroub (3) a kabel ved'te opatrně zpět.

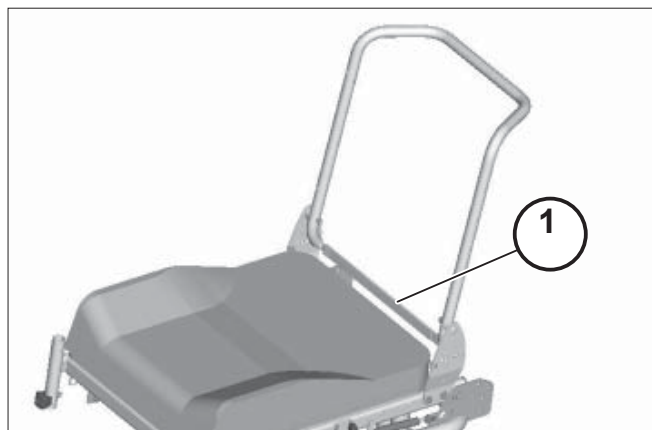


ZÁDOVÁ OPĚRKA

Ke složení nebo přepravě vozíku lze zá-
dovou opěrku sklopit dopředu.

Upozornění:

Pro lepší zobrazení lanka bowdenu
(1) je zádová opěrka vyobrazena bez
polstru.

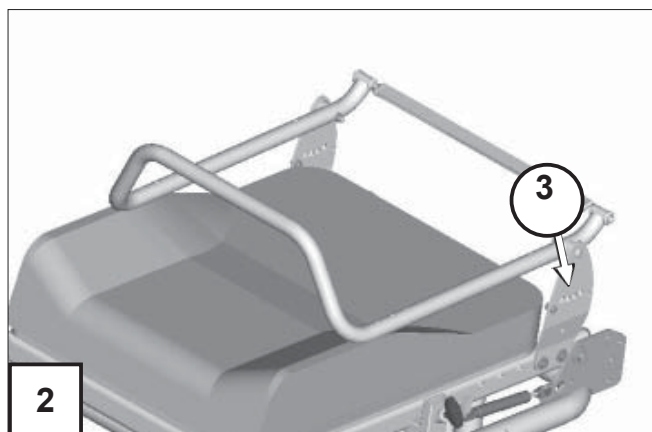


Sklopení zádové opěrky

- V případě potřeby sejměte sedací
polštář (suchý zip).
- Zatažením nebo zatlačením na střed
lanka bowdenu (1) uvolněte zádovou
opěrku a sklopte ji na sedačku (2).

Napřímení zádové opěrky

- Narovnejte zádovou opěrku a zata-
žením nebo zatlačením na střed lan-
ka bowdenu (1) vtáhněte přítlačné
čepy.
- V požadované poloze zádové opěr-
ky (3) lanko bowdenu pusťte, aby se
opěrka zaaretovala. – Přítlačné čepy
přitom musí slyšitelně zacvaknout.
- Případně vraťte zpět sedací polštář.



 Zkontrolujte aretaci zádové opěrky.

Upozornění:

 Pro snazší zaskočení zádové opěrky
se doporučuje přítlačné čepy nama-
zat.

 Zkontrolujte aretaci zádové opěrky.

Nastavení sklonu zádové opěrky

- Zatažením nebo zatlačením na střed
lanka bowdenu (1) uvolněte zádovou
opěrku.
- V požadované poloze zádové opěr-
ky (3) lanko bowdenu pusťte, aby se
opěrka zaaretovala. – Přítlačné čepy
přitom musí slyšitelně zacvaknout.

Řemínková záda

(Volitelná výbava)

Zádový kurt lze nastavovat pomocí suchých zipů, takzvaných napínacích řemínků (2).

Přes ně položte polstrovaný díl (1) a připevněte suchým zipem.

Nastavení řemínkových zad

Upozornění:

 Řemínkový zádový kurt (2) se nejlépe nastaví tehdy, když uživatel sedí v elektrickém vozíku a sklon sedačky činí 0°.

 Nastavování řemínků se provádí zdola nahoru.

 Spodní část nastavitelných řemínkových zad by měla být trochu volná, aby se při předklonu přizpůsobila hýždím.

Pozor:

 Obě části suchého zipu se musí překrývat v délce nejméně 10 cm!

1. Odtáhněte zadní část polstrovaného dílu.

2. U bederní a hrudní páteře řemínky pevně utáhněte, aby maximálně podpíraly.

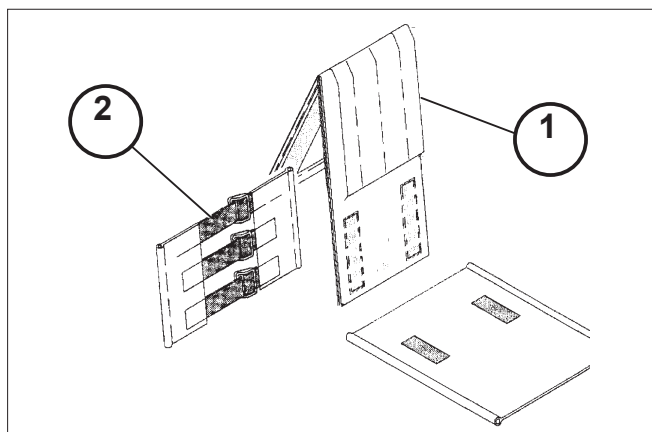
3. Zbývající řemínky nastavte podle tvaru zad uživatele.

4. Poté uvolněte přední polstrovaný díl a srovnejte podle řemínků.

 Uživatel se přitom předkloní. Popř. je zde zapotřebí další osoby!

Přiložení zádového polstru

Zádový polstr (1) přehněte uprostřed mezi oběma příčnými švy o 180° přes



horní řemínky (2). – Vznikne tak měkká horní hrana.

Upozornění:

Jakmile se uživatel opět opře o přední polstrovaný díl, dbejte na:

 Tlak na záda musí být rovnoměrně rozdělený po celém potahu opěrky.

 Na horní hraně potahu zádové opěrky by se mezi potah a záda měla vejít ruka.

 Hlava uživatele musí být potahem zádové opěrky držena v rovnováze.

Elektrické polohování zádové opěrky

Zádovou opěrku (1) lze nastavovat elektricky.

Upozornění:

Viz návod k obsluze < Ovládací modul >.

Pozor:

-  Zádovou opěrku polohujte jenom
-  tehdy, když elektrický vozík stojí na rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Sklopení elektricky polohovací zádové opěrky

Ke sklopení elektricky polohovací zádové opěrky (2) nejprve zatlačte aretační knoflík (3), potom vytáhněte čep (4).

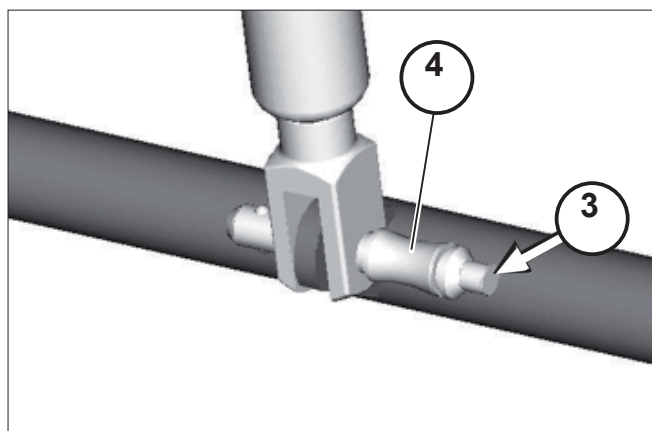
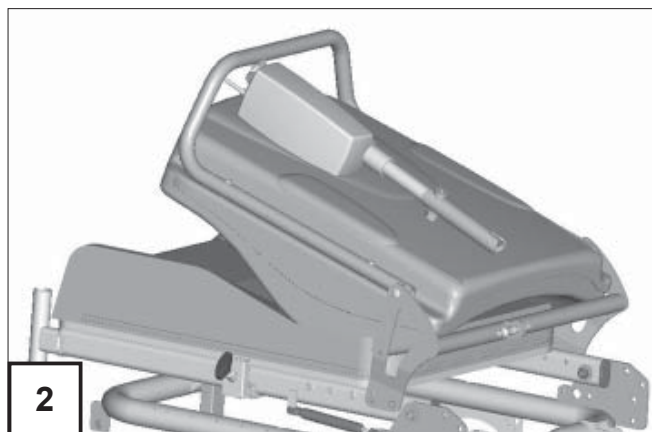
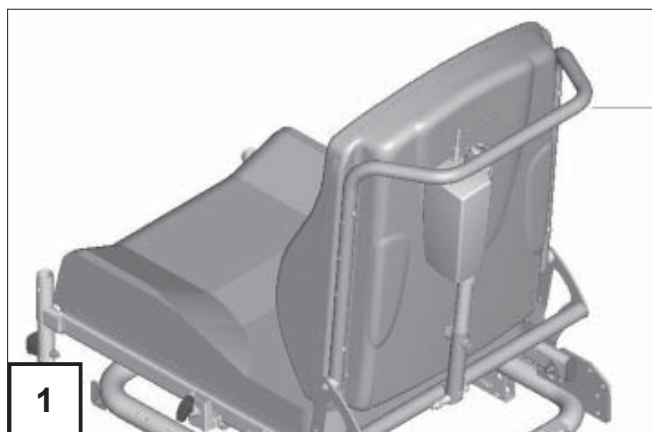
-  Zádovou opěrku při tom jednou rukou podržte za madlo pro doprovod.

Pak zádovou opěrku sklopte dopředu (2).

-  Čep (4) opět zastrčte, aby se neztratil.

Po vrácení zádové opěrky do původní polohy a zasunutí čepu zkontrolujte aretaci.

-  Čep udržujte kvůli bezvadné funkci stále v čistotě.



Zádový polstr

Zádový polstr je připevněn suchými zipy ke skořepině zádové opěrky a dá se sundat (1).

SEDAČKA

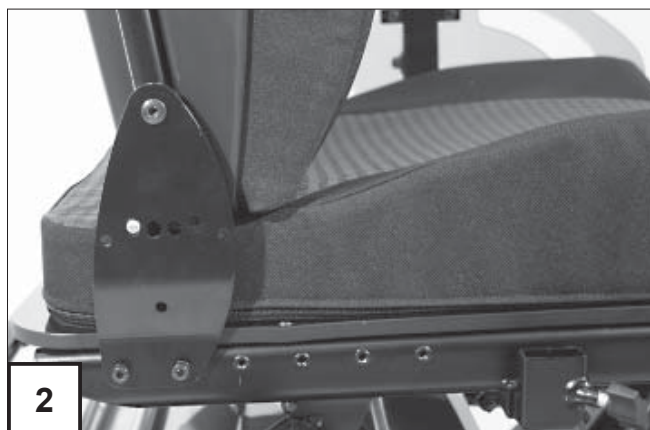
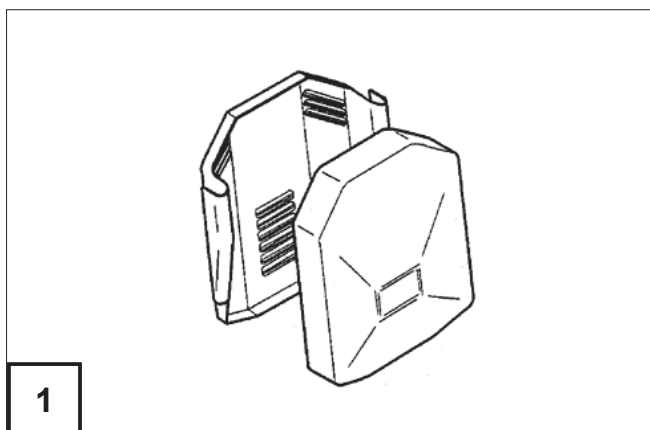
Sedací polštář

Sedací polštář (2) je připevněn suchými zipy na desku sedačky a za účelem čištění nebo údržby se dá sundat.

Po vyčištění nebo údržbě sedací polštář opět přiložte a připevněte (2). – Suchý zip.

Sedací polštář

Sedací polštář se pokládá na desku sedáku protiskluzovými výstupky dopředu (3).

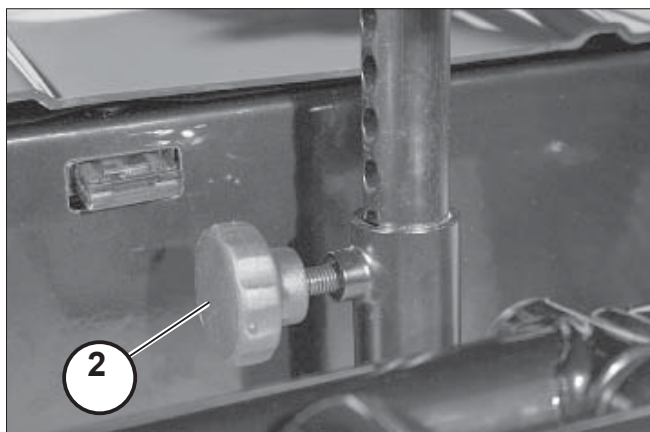


Sklon sedačky

Sklon sedačky (1) lze nastavit ve stupních pomocí teleskopické tyče.

Pozor:

- ! Sklon sedačky nastavujte jenom tehdy, když elektrický vozík stojí na rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!
- Nastavení sklonu sedačky není spojené s automatickým snížením rychlosti.
- Zvýšené nebezpečí převrácení v kombinaci s polohovací zádovou opěrkou.
- Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastaven negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky zaručoval bezpečný sed..



Mechanické nastavení sklonu sedačky

Před nastavením mechanického sklonu sedačku lehce nadzvedněte. Vyšroubujte hodně svěrací šroub (2). Sedačku nadzvedněte nebo spustěte do požadované polohy. Svěrací šroub zašroubujte do příslušného otvoru a utáhněte.

Pozor:

- ! Nadzvednutím sedačky zajistěte, aby špička se svěracího šroubu zašroubovala do příslušného otvoru.
- Sedačku zvedejte maximálně po devátý viditelný otvor (3).



Elektrické nastavení sklonu sedačky

Sklon sedačky lze nastavovat elektricky [1].

Nastavování se provádí pomocí ovládacího modulu nebo samostatným nastavovacím modulem.

Upozornění:

Viz návod k obsluze < *Ovládací modul* >.

Pomoc při vstávání

Na pomoc při vstávání se sedačka skloní dopředu [2] (negativní sklon sedačky).

 Negativní sklon sedačky slouží jako podpora při vstávání v klidovém stavu vozíku.

 Řídící kolečka musejí být při sklonu sedací plochy dopředu (pomoc při vstávání) vytočena dozadu nebo do strany, jinak by do nich narážely podnožky.

Pozor:

-  Před použitím pomoci při vstávání
- vypněte ovládací modul a stupačky odklopte nahoru.



LÝTKOVÝ KURT

Lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.

Je veden okolo speciální upevňovací tyčky (2) a jeho délka se upravuje pomocí suchého zipu.

Pozor:

- ! Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu!

☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích stupaček, kde ho nahrazují opory lýtek.



STUPAČKY

Pozor:

- ! Stupačky (3) nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.
- Před každým pohybem vozíku zvedněte nohy, resp. postavte je na podnožky.
- Ovládací modul vypněte:
 - před položením nohou na podlahu,
 - při odnímání lýtkového kurtu nebo stupačky,
 - před odklopením podnožek nahoru.



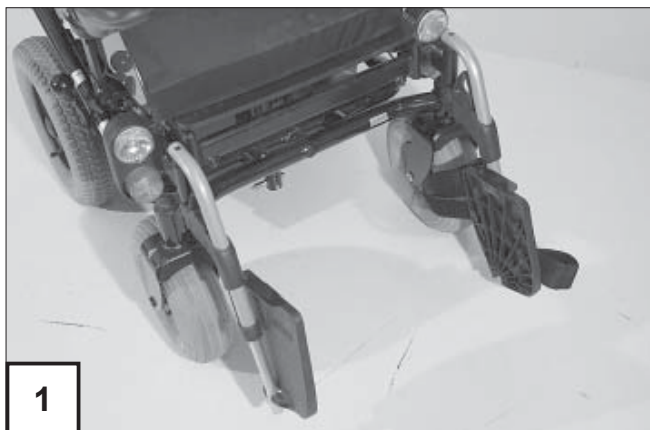
Podnožky

Odklopení podnožek

Při nastupování či vystupování odklopte podnožky nahoru (1).

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Podnožky odklápěte vždy směrem ven (1).

☞ Pozor na místa možného sevření!



Sklopení podnožek

Před jízdou sklopte podnožky dolů.

- Podnožky sklápějte vždy směrem dovnitř (2).



Nedělená podnožka

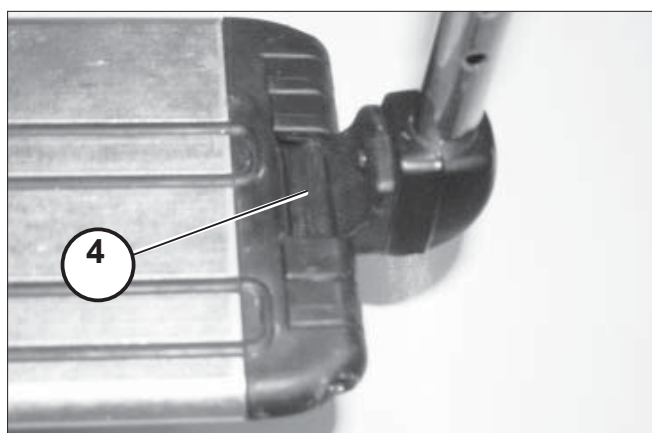
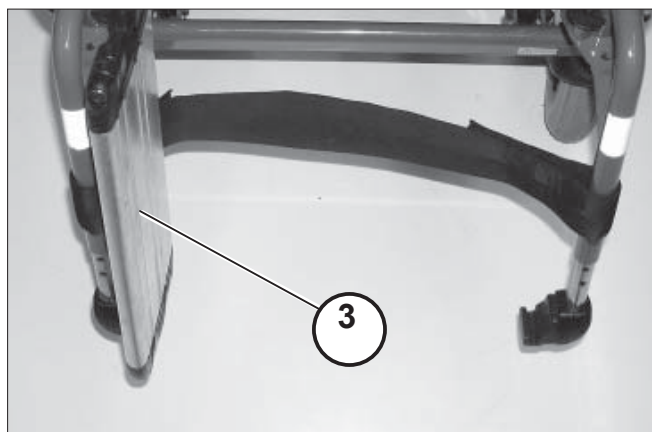
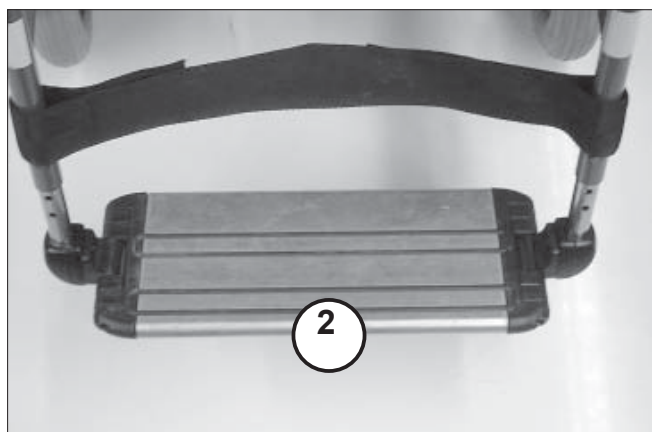
Nedělenou podnožku (2) lze odklopit do strany (3).

Odklopení nedělené podnožky

Pro volnou oblast nohou odklopte levou stranu podnožky nahoru doprava až na doraz (3).

Sklopení nedělené podnožky

Levou stranu podnožky sklopte dolů až na doraz a upevněte tak v úchytu (4).



Horní část stupaček

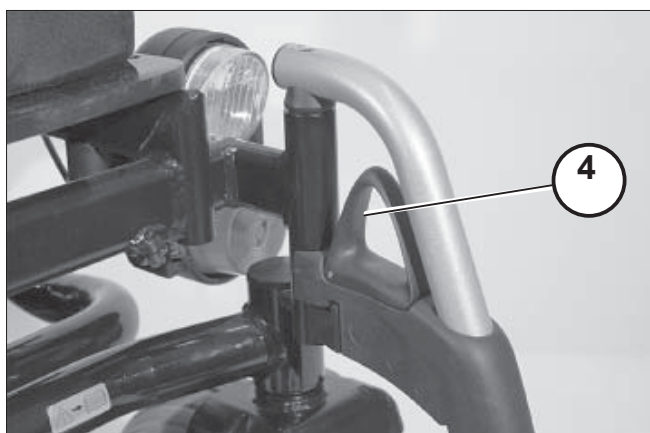
Vytočení podnožek

Pro snadné nasedání a vysedání z elektrického vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, k posteli či vaně lze stupačky otočit dovnitř/ ven (1)+(2).

- Před vytočením stupaček uvolněte lýtkový kurt na jedné straně nebo ho sundejte.
- Odklopte podnožky.
- Následně zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (3) dozadu a stupačku vytočte dovnitř/ ven.

Pozor:

- ! Vytočené stupačky jsou automaticky odblokované a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).



Sejmutí stupaček

Ke snadnému přesedání z/do elektrického vozíku a kvůli menší délce vozíku (důležité pro transport) jsou stupačky odnímatelné (1).

Upozornění:

Před vytočením stupaček lýtkový kurt na jedné straně uvolněte nebo ho sejměte.

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Zajišťovací páčku (2) zatáhněte nebo zatlačte dozadu.
- Stupačku nejprve vytočte a potom sejměte vytažením nahoru (1).

 Pozor na místa možného sevření!

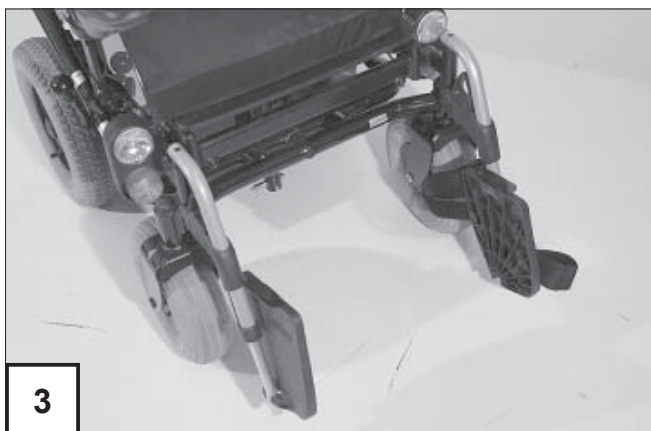
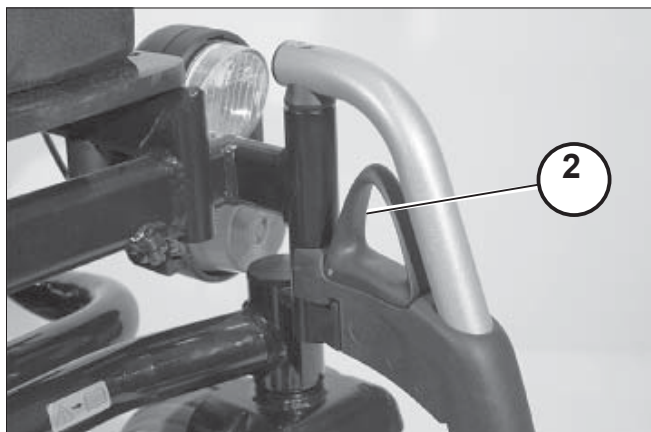
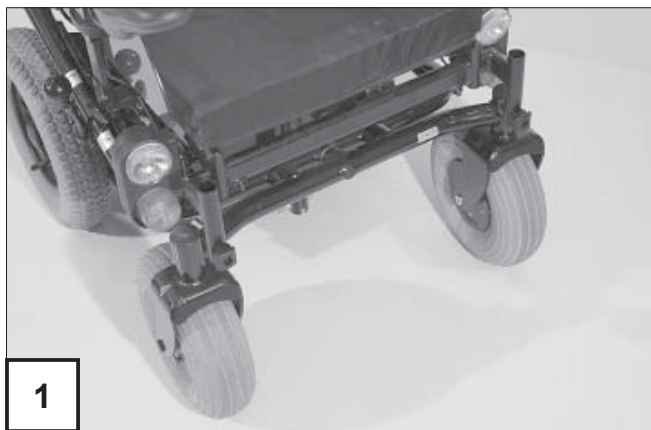
Nasazení stupaček

Stupačky vytočené do strany zavěste VSora a otočte jimi dopředu, dokud aretace slyšitelně nezaskočí (3).

Upozornění:

Po vrácení stupačky do původní polohy nezapomeňte zkontrolovat příslušnou aretaci.

Následně připevněte zpět lýtkový kurt.



Mechanicky polohovací stupačky

V sedu si nechejte stupačku zvednout na požadovanou výšku od doprovodu. Vyrovnání délky je dáno středem otáčecí ve výšce kolenního kloubu.

Pozor:

- ! Při nastavování polohovací stupačky
- nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu.



Zvednutí stupaček

1. Vsedě si nechejte stupačku doprovodem zajistit proti spadnutí dolů.
2. Uvolněte svěrací páčku (1) a nechejte si stupačku doprovodem zvednout na požadovanou úroveň.
3. Po nastavení svěrací páčku (1) opět utáhněte.

Spuštění stupaček

1. Při spouštění odlehčete stupačku tím, že si necháte doprovodem krátce nadzvednout stehno.
2. Uvolněte svěrací páčku (1) a nechejte si stupačku doprovodem pomalu spustit dolů na požadovanou úroveň.

Pozor:

- ! Stupačku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí přiskřípnutí!
 -
3. Po nastavení svěrací páčku (1) opět utáhněte.

Elektricky polohovací stupačka

Elektricky polohovací stupačka (1)+(2) má po zavěšení automaticky elektrický kontakt.

Pozor:

- ! Nesahejte do stavěcího mechanismu.
- mu. – Nebezpečí zhmoždění!

Nastavení výšky

Při nastavování výšky stupačky se řiďte návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.

- Vsedě stupačku pomocí ovládacího modulu zvedněte resp. spustíte na požadovanou úroveň (1)+(2).

Pozor:

- ! Řiďte se bezpečnostními pokyny a
- všeobecnými pokyny pro manipulaci < *Elektrická vozidla* >!



Sejmutí elektricky polohovacích stupaček

Aretační páčku (4) podle provedení zatáhněte nebo zatlačte dozadu resp. přepněte nahoru nebo dolů.

Poté vytočte stupačku do strany a sejměte vytažením nahoru.

Pozor:

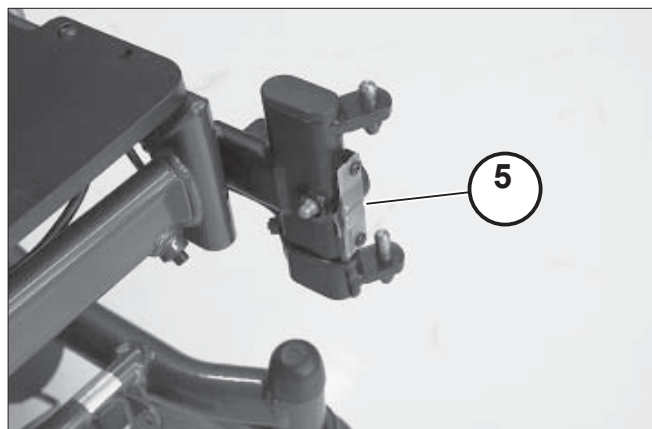
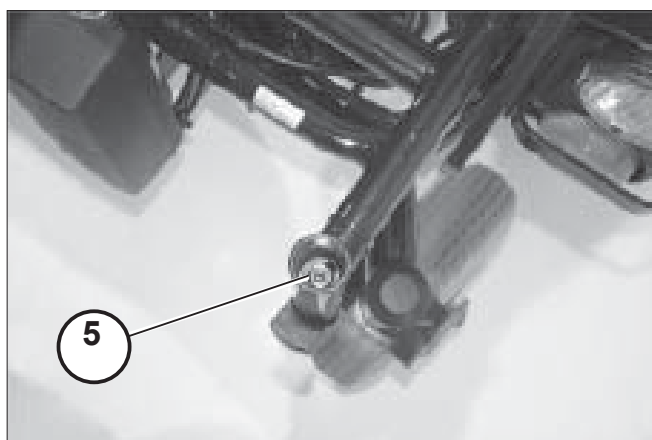
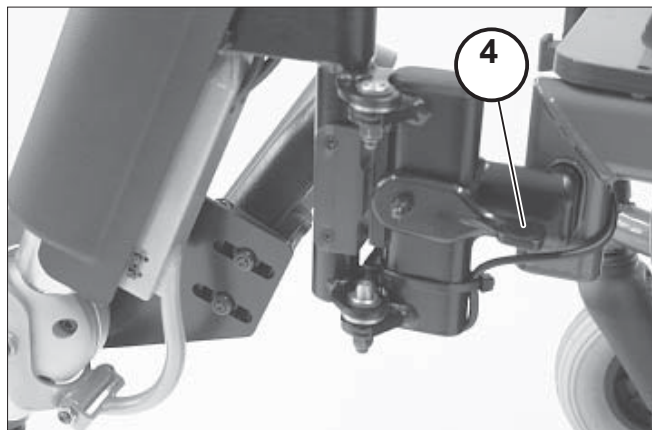
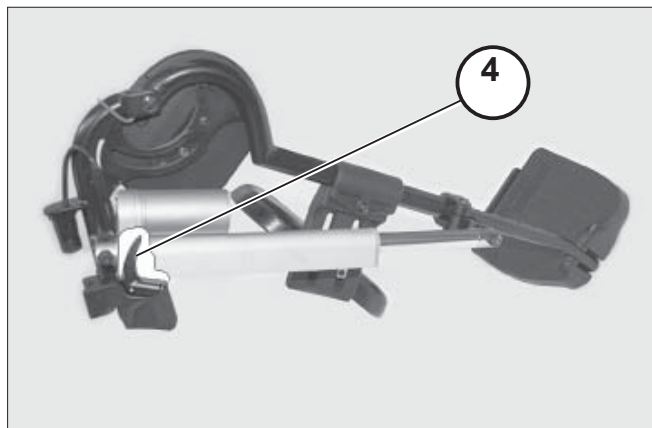
- ! Jsou-li elektricky polohovací stupačky sejmuté, je třeba elektrický kontakt (5) chránit před vlhkostí, mokrem a prachem či nečistotou! – Možnost poruchy funkce elektrického polohování.

Nasazení elektricky polohovacích stupaček

Stupačky nasazujte VSora vytočené do strany a otočte je dopředu až do slyšitelného zaskočení.

☞ Upozornění:

- ☞ Po vrácení stupaček do původní polohy nezapomeňte zkontrolovat příslušnou pojistku.
- ☞ Proved'te zkoušku funkce elektrického nastavování!



Stupačka pro amputovanou končetinu

Demontáž

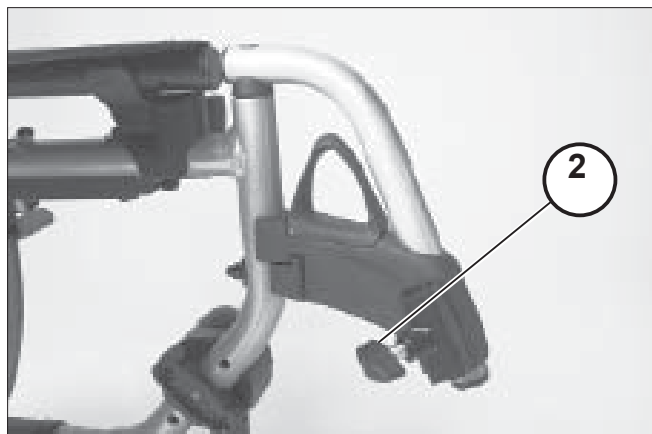
Nejprve zatáhněte nebo zatlačte zajišťovací páčku (1). Potom stupačku pro amputovanou končetinu vytočte ven a sejměte vytažením nahoru.



Nasazení

Stupačku pro amputovanou končetinu nasazujte VSora vytočenou do strany a otočte jí dopředu až do slyšitelného zaskočení.

☞ Zkontrolujte zajištění!



Nastavení výšky

☞ Stupačku pro amputovanou končetinu zajistěte proti nechtěnému spuštění dolů.

Uvolněte svěrací šroub (2) a nastavte požadovanou výšku. Poté svěrací šroub (2) opět utáhněte.

Nastavení úhlu sklonu

☞ Stupačku pro amputovanou končetinu zajistěte proti nechtěnému spuštění dolů.

Uvolněte svěrací páčku (3) a nastavte požadovaný úhel. Poté svěrací páčku (3) opět utáhněte.



FIXAČNÍ PÁS

Fixační pás slouží k připoutání osoby sedící v elektrickém vozíku.

- Dodatečná stabilizace polohy sedu.
- Zabraňuje vyklopení z elektrického vozíku dopředu.
- Plynule nastavitelný podle potřeby uživatele.

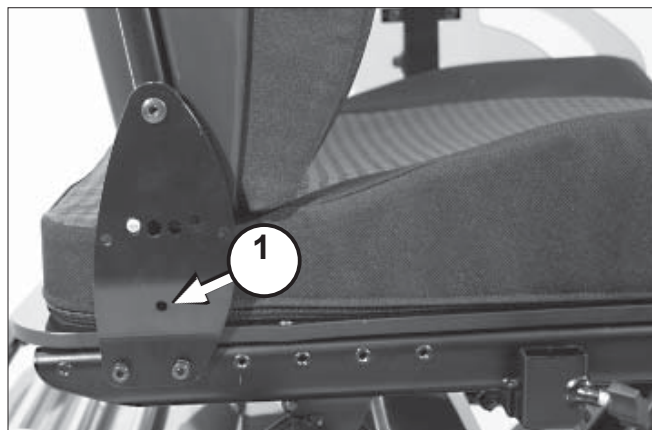
Fixační pás se přišroubuje z vnější strany k příslušnému držáku na zádové opěrce (1).

Upozornění:

Dodatečnou montáž fixačního pásu je třeba provádět pouze v odborném servisu!

Pozor:

- ! Fixační pás není součástí zádržného systému pro elektrický vozík a/nebo uživatele při transportu ve vozidle k přepravě handicapovaných (VPH).



Fixační pás se zámkem

Přiložení fixačního pásu

- Oba popruhy pásu vytáhněte dopředu a obě poloviny zámku zastrčte do sebe, dokud nezacvaknou (2).

 Následně proveďte zkoušku tahem.

Pozor:

- ! Dbejte na to, aby pod pásem nebyly sevřené žádné předměty! – Vyhnete se tak bolestivým otlakům.

Rozepnutí fixačního pásu

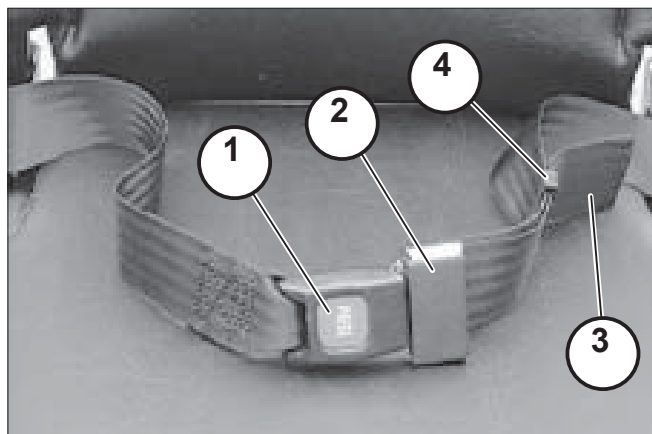
- Stiskněte červené uvolňovací tlačítko (1) na zámku.

Nastavení délky pásu

Upozornění:

Fixační pás by neměl být příliš utažený.

- Podle provedení zámek nebo přezku (2) podržte v pravém úhlu vůči popruhu pásu.
- K prodloužení nebo zkrácení popruhu pásu (3) posuňte nebo vytáhněte příslušným směrem.
- Přebytkovou délku pásu připevněte posunutím plastového poutka (4).



Fixační pás se suchým zipem

Přiložení fixačního pásu se suchým zipem

- Konec pásu s páskou suchého zipu (5) protáhněte přezkou (6), v požadované délce položte na sebe a suchý zip zapněte.

 Následně proveďte zkoušku tahem.

Pozor:

- ! Dbejte na to, aby pod pásem nebyly sevřené žádné předměty! – Vyhnete se tak bolestivým otlakům.

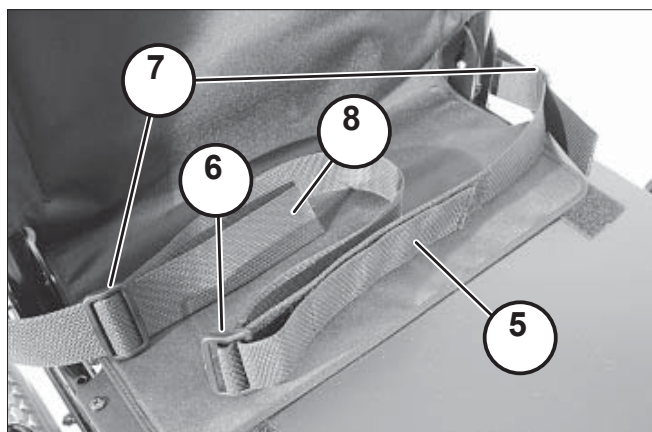
Rozepnutí fixačního pásu se suchým zipem

Rozepněte suchý zip a konec pásu (5) vytáhněte z přezky (6).

Nastavení délky pásu

Upozornění:

Fixační pás by neměl být příliš utažený.



Posunutím přezky (7) a/ nebo zatažením za konec pásu (8) lze změnit délku fixačního pásu.

OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy je zabezpečená proti přetočení, má nastavitelnou výšku a hloubku a lze ji sejmout.

Pozor:

- ! Pro jízdu s opěrkou hlavy doporučujeme montáž dvou zpětných zrcátek.

Nastavení opěrky hlavy

Po uvolnění svěrací páčky (1) můžeme nastavit výšku opěrky hlavy nebo ji můžeme sejmout.

Pozor:

- ! Při nastavování výšky ji vytáhněte
- max. po značku!



ŘÍZENÍ PRO DOPROVOD S PŘEDNOSTNÍM SPÍNÁNÍM

Řízení pro doprovod umožňuje doprovodu snadné řízení vozíku pomocí samostatného, dodatečného ovládacího modulu.

Umístění řízení

Upozornění:

Před nastavováním polohy ovládací modul vypněte! – Zabrání se tak nechtěnému rozjezdu vozíku.

Nastavení výšky

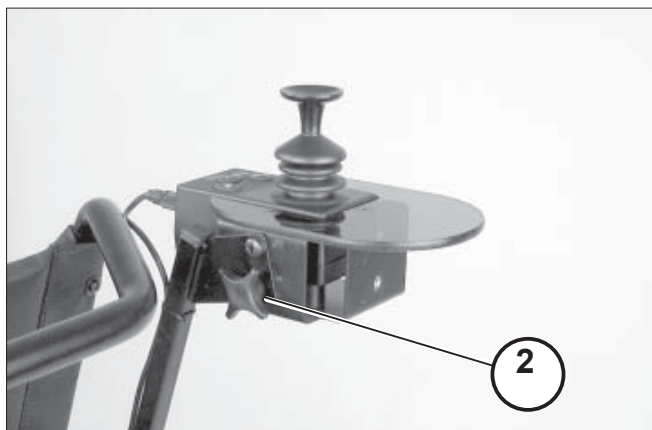
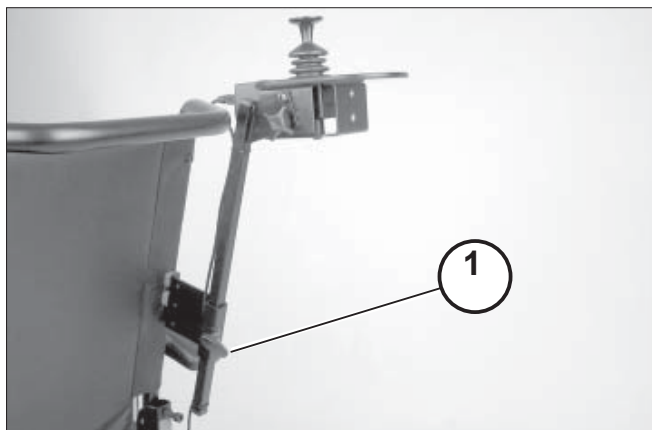
Podržte ovládací modul a uvolněte svěrací šroub (1).

Ovládací modul posuňte do požadované polohy a svěrací šroub opět utáhněte.

Nastavení úhlu sklonu

Podržte ovládací modul a uvolněte svěrací šroub (2).

Ovládací modul otočte do požadované polohy a svěrací šroub opět utáhněte.



OSVĚTLENÍ

Pro jízdy venku a po veřejných cestách lze elektrický vozík vybavit osvětlením (1).

Osvětlení se obsluhuje pomocí ovládacího modulu pro uživatele.

Upozornění:

Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* > a bezpečnostními a všeobecnými pokyny k manipulaci pro < *Elektrická vozidla* >!

ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

Sejmutí zpětného zrcátka

K sejmutí zpětného zrcátka uvolněte svěrací šroub (2) a zrcátko vytáhněte dopředu.

Upozornění:

Zpětné zrcátko opatrně odložte a sklo chraňte před zatížením a jinými předměty.

 Zpětné zrcátko udržujte stále v čistotě.

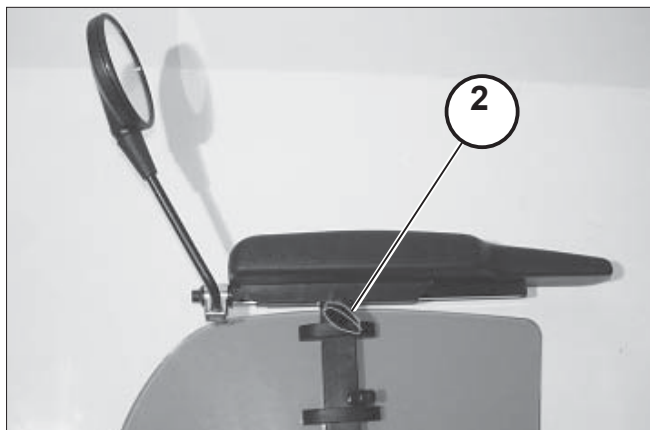
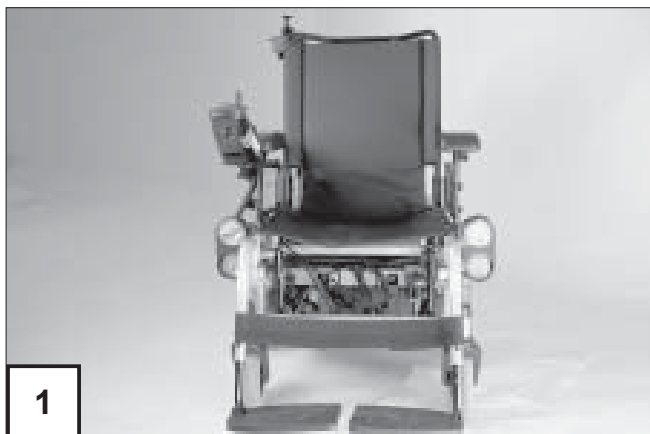
– K čištění zrcátka používejte běžné čisticí prostředky na sklo. Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

Nasazení zpětného zrcátka

Pro elektrický provoz zpětné zrcátko opět nasadte. Utáhněte svěrací šroub (2).

Nastavení zrcátka

1. Zpětné zrcátko předběžně nastavte otočením příchytky stranou.



2. Otáčejte zpětným zrcátkem na tyčce v kulovém kloubu dokud nenastavíte požadovaný úhel pohledu.

ZVLÁŠTNOSTI VARIANTY PRO MLÁDEŽ

Nedělená stupačka

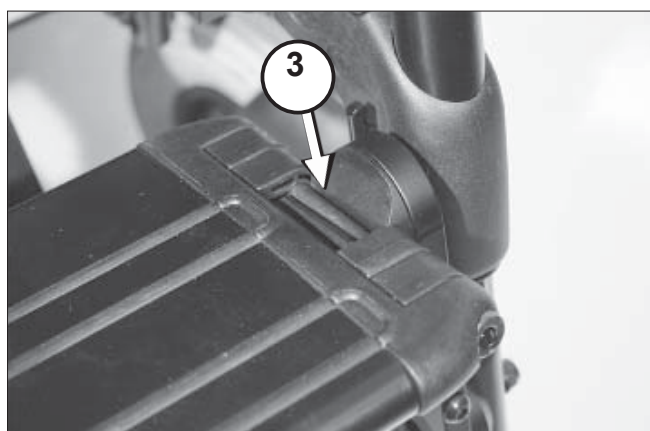
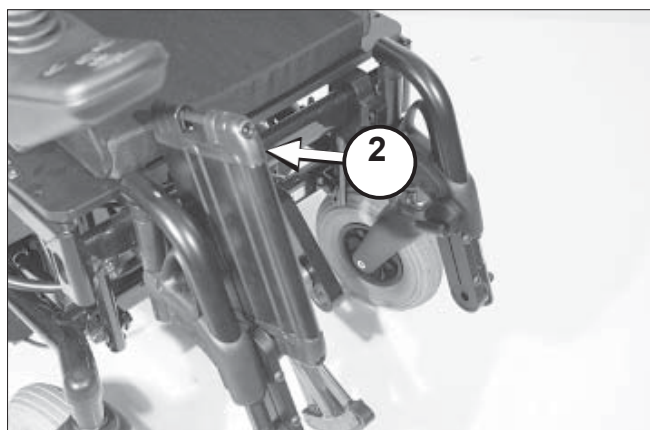
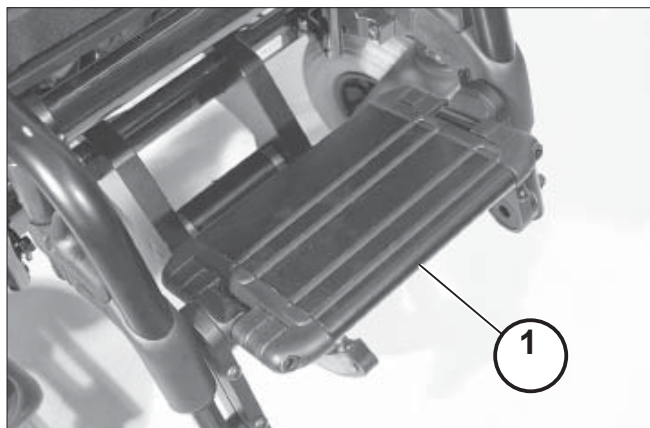
Nedělenou podnožku (1) této stupačky lze odklopit k jedné straně.

Odklopení nedělené podnožky

Pro volnou oblast nohou odklopte levou stranu stupačky nahoru doprava až na doraz (2).

Sklopení nedělené podnožky

Levou stranu podnožky sklopte dolů až na doraz a upevněte tak v úchyty (3).



Opěrky rukou

Sejmutí opěrky ruky

Před sklopením záďové opěrky (1) je nutné sejmut opěrky rukou (2).

- Uvolněte proto svěrací šroub (3) a opěrku ruky vytáhněte nahoru (2).

Upozornění:

Pokud se má snímat opěrka ruky na straně řízení, lze předtím odstranit ovládací modul.

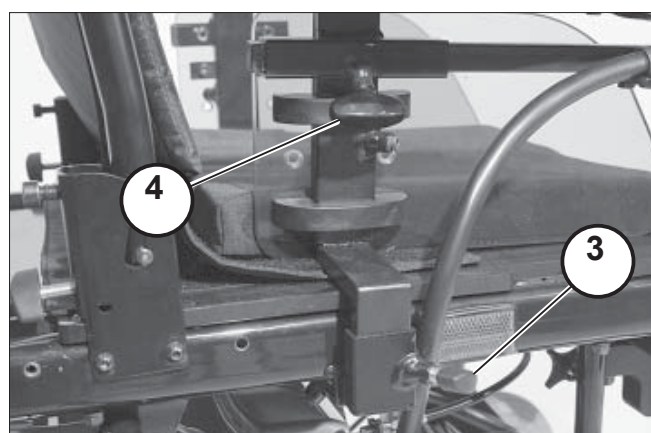
K sejmutí ovládacího modulu uvolněte svěrací šroub (4).

Upozornění:

Opatrně přidržujte kabel.

Nasazení opěrky ruky

Po nasazení opěrek rukou opět utáhněte svěrací šroub (3).



NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

☞ Nepoužívejte zádovou opěrku, stu-
pačky, opěrky rukou ani části kapoty
ke zvedání elektrického vozíku!

Pozor:

! Před zvedáním elektrický vozík
vypněte!

Nakládání

Elektrický vozík lze nakládat pomocí
ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Upozornění:

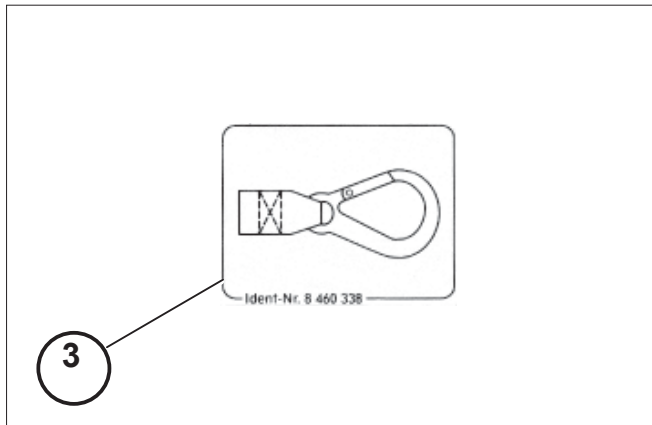
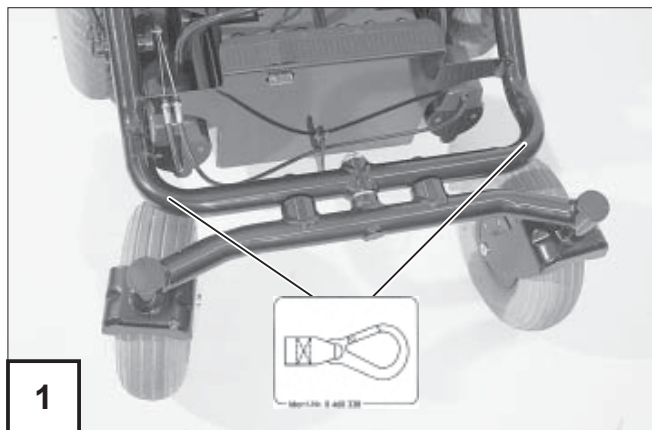
Respektujte bezpečnostní pokyny
a všeobecné pokyny k manipulaci
pro < Elektrická vozidla >, kapitola
< Rampy a zvedací plošiny >.

Zajištění při přepravě

Elektrický vozík lze zajistit pouze pro-
střednictvím čtyř kotvicích bodů (1) a (2).

☞ Upevňovací body jsou označeny
symbolem (3).

☞ Postup při zajišťování vozíku nalez-
nete v dokumentu < Bezpečnost-
ní pokyny a všeobecné pokyny k
manipulaci pro elektrická vozidla >,
kapitola < Přeprava v motorových
vozidlech nebo dopravních prostřed-
cích >.



Doprava osob ve vozidle k přepravě handicapovaných (VPH)

Zda je váš individuální elektrický vozík schválený jako sedadlo k přepravě ve VPH, zjistíte na typovém štítku vašeho vozíku.



Produkt je povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).



Produkt **není** povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).

Zajištění vozíku

Elektrický vozík lze zajistit pouze prostřednictvím čtyř kotvicích bodů (1) a (2).

☞ Upevňovací body jsou označeny symbolem (3).

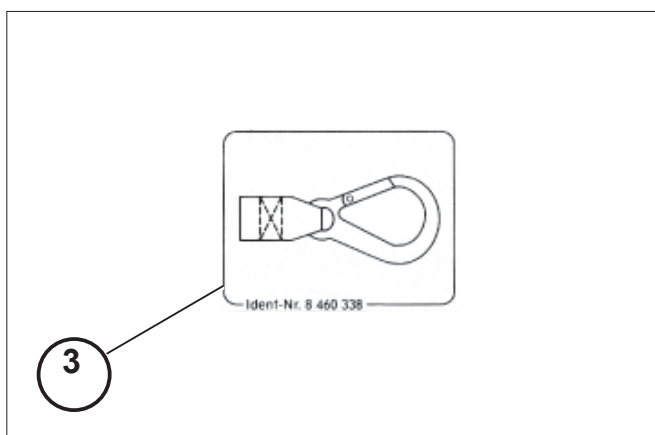
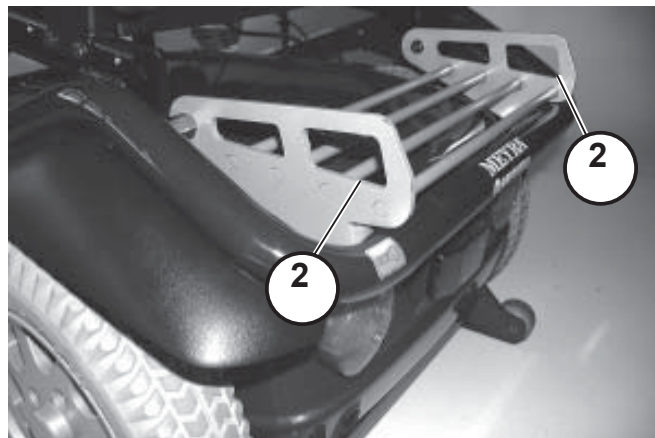
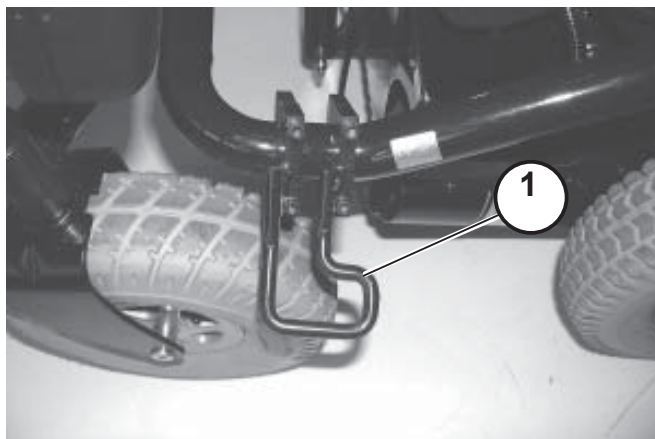
☞ Postup při zajišťování vozíku naleznete v dokumentu < *Bezpečnostní pokyny a všeobecné pokyny k manipulaci pro elektrická vozidla* >, kapitola < *Přeprava v motorových vozidlech nebo dopravních prostředcích* >.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamenají omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko pro provádění údržbových prací.



☞ Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
	Kontrola magnetické brzdy Přepínací páčku pro elektrický/ mechanický provoz přepněte do polohy pro elektrický provoz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Pokud se elektrickým vozíkem dá postrkovat, nechejte brzdou ihned opravit v odborném servisu. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy	Osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte tlakoměr.
	Stavěcí šrouby Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Uvolněné stavěcí šrouby pevně utáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každých 6-8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)	Přípevnění kol Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Uvolněné matice či šrou- by kol pevně utáhněte a po 10 provozních hodi- nách resp. 50 km dotáh- něte. V případě potřeby vyhle- dejte odborný servis.
Každé 2 měsíce (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte profil pneumatik Minimální hloubka profi- lu = 1 mm	Vizuální kontrolu pro- vedte sami nebo s další osobou. Při ojetém profilu nebo poškození pneumatiky se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používá- ní)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz Péče. Viz Opravy. Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.
Doporučení výrobce: Každé 12 měsíce (podle četnosti používá- ní)	Bezpečnostní pro- hlídka – Vozík – Nabíječka	Musí provádět prodejce.

Pojistky

Výměna pojistek

Před výměnou pojistek odstavte elektrický vozík na rovné ploše a zajistěte proti rozjezdu (přepínací páčku přepněte do polohy pro elektrický provoz). Vypněte ovládací modul.

Pozor:

! Pojistku nahraďte pouze novou pojistkou stejného typu!

Nové pojistky jsou k dostání např. na čerpacích stanicích.

Upozornění:

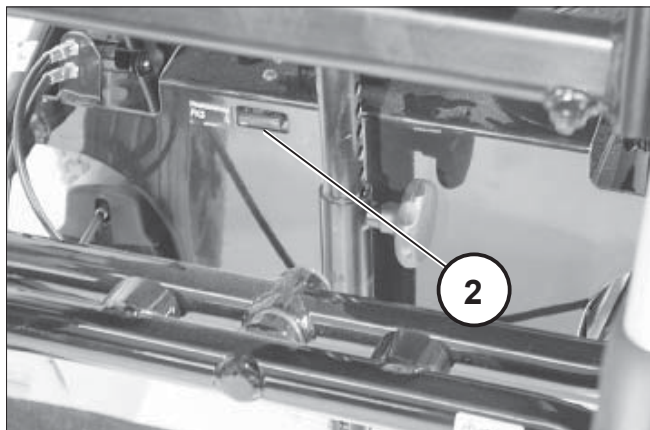
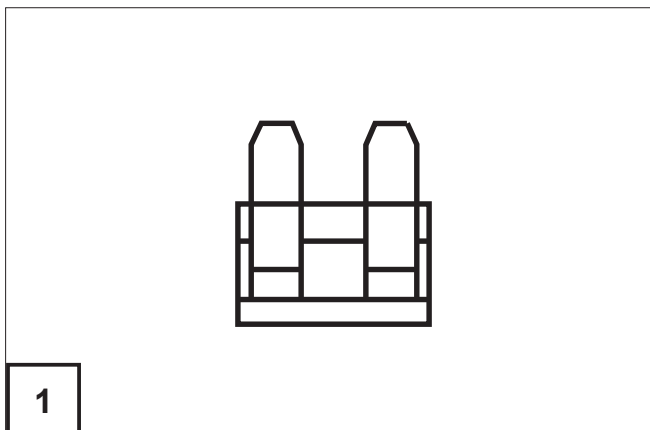
Při opakovaném přepálení pojistky nechte příčinu závady odstranit u odborného prodejce.

Pojistka

Hlavní pojistka/pojistka baterie (1)

Plochá pojistka pro proud z baterie se nachází v pojistném držáku (2) ve vaně baterie.

 Respektujte < *Technické údaje* >!



Poškození vzduchem huštěných pneumatik

 K opravě pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce. – Potom neprodleň vyhledejte odborný servis.

Osvětlení

Upozornění:

Je-li vadná žárovka směrového světla, zbývající pak bliká s dvojnásobnou frekvencí.

Světlomet

Světlomet musí být nastaven tak, aby jeho světelný kužel byl vidět na vozovce. – Spodní okraj světelného kuželu nastavte na vzdálenost zhruba 3 metrů před elektrickým vozíkem.

Upozornění:

 Po nastavení sklonu sedačky je třeba jízdní reflektor případně znova seřídit.

 V případě potřeby se obraťte na odborný servis, aby vám reflektor seřídili.



Světlo met

Žárovka:

12 V / 3 W E10



Upozornění:

Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku.
- Uvolněte připevňovací šroub a sejměte rozptylové sklo (1).
- Vytáhněte objímku se žárovkou z rozptylového skla (2).
- Vyšroubujte vadnou žárovku z objímky.

Montáž

- Našroubujte do objímky novou žárovku (2). – Kostřicí drát se nachází nad závitem objímky.
- Objímku se žárovkou nasadte do rozptylového skla (1).
- Namontujte rozptylové sklo. – Nasadte nejprve horní čep, potom rozptylové sklo dole přitlačte a přišroubujte.



Směrové světlo /přední

Kulová žárovka:

12 V / P21W BA15s



Upozornění:

Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku.
- Uvolněte připevňovací šroub a sejměte rozptylové sklo (1).
- Vadnou žárovku zatlačte lehce dovnitř, potočte a vytáhněte z objímky.

Montáž

- Nasadte novou kulovou žárovku. – Boční čepy (bajonetový uzávěr) zasuněte do zářezů objímky, lehce zatlačte proti pružině a otáčejte, dokud bajonetový uzávěr nezaskočí (1).
- Namontujte rozptylové sklo. – Nejprve nasadte boční čep, přitlačte rozptylové sklo a přišroubujte (2).



Směrové světlo/ zadní

Kulová žárovka:
12 V / P21W BA15s



Upozornění:

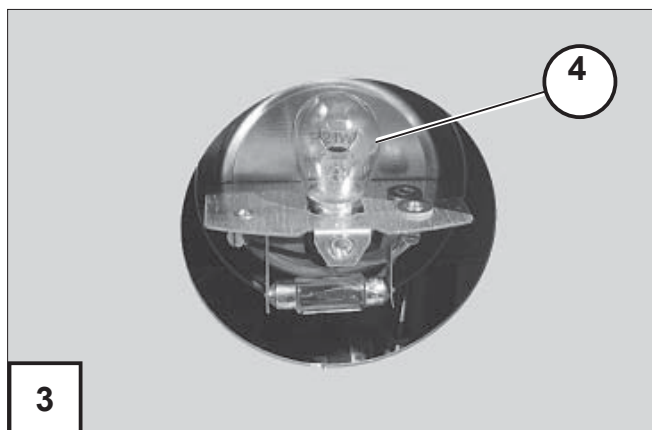
Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku.
- Uvolněte připevňovací šroub (2) a sejměte rozptylové sklo (3).
- Vadnou kulovou žárovku (4) zatlačte lehce do objímky proti pružině, otočte jí a vytáhněte z objímky.

Montáž

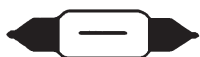
- Nasadte novou kulovou žárovku. – Boční čepy (bajonetový uzávěr) zasuněte do zářezů objímky, lehce zatlačte proti pružině a otáčejte, dokud bajonetový uzávěr nezaskočí (4).
- Namontujte rozptylové sklo. – Přitiskněte a přišroubujte rozptylové sklo (1).



Zadní světlo

Sufita:

12 V / C5W S8,5



Upozornění:

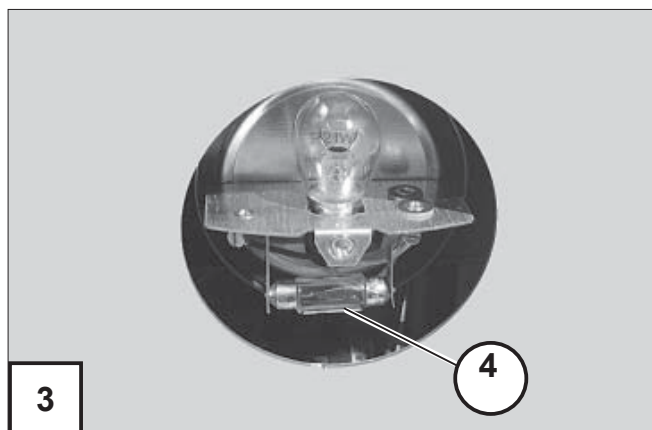
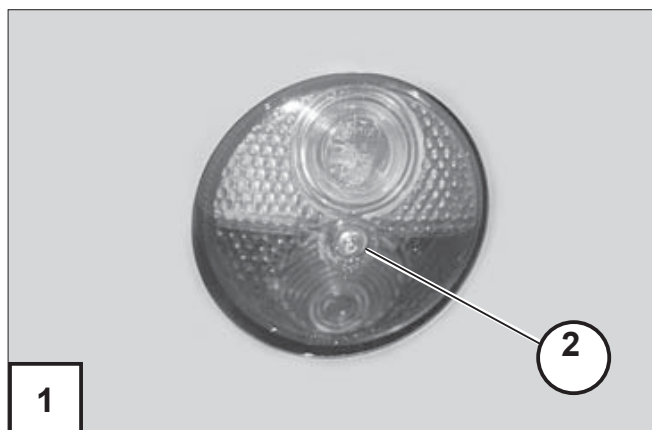
Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku.
- Uvolněte připevňovací šroub (2) a sejměte rozptylové sklo (3).
- Vadnou sufitu (4) zatlačte proti upevňovací lamelle a vyjměte.

Montáž

- Nasad'te novou sufitu (4). – Jednu špičku zatlačte do otvoru v lamelle a potom do otvoru v druhé lamelle (4).
- Namontujte rozptylové sklo. – Přitiskněte a přišroubujte rozptylové sklo (1).



Upozornění pro odborného prodejce

Na vyžádání můžete obdržet servisní návod, v němž se nachází kontrolní list pro roční prohlídky.

V kontrolním listu jsou vyjmenovány kontroly funkcí, které jsou při prohlídce nutné.

Představují vodítko pro provádění inspekčních prací.

Upozornění:

Nevypovídají o skutečně potřebném rozsahu prací, které byly na vozíku zjištěny.

Po úspěšném provedení roční prohlídky je třeba vyplnit potvrzení o prohlídce, které se nachází v návodu k obsluze.

Předlohu pro další potvrzení o prohlídce můžete v případě potřeby okopírovat ze servisního návodu. Přiložte ji potom k návodu k obsluze.

Programování jízdních vlastností

Jízdní vlastnosti elektrického vozíku lze nastavit pomocí programovacího přístroje.

 Řiďte se proto příslušným < Servisním návodem >.

Jízdní vlastnosti elektrického vozíku by se měly pravidelně upravovat podle individuálních potřeb a pokroků příslušného uživatele.

 Naprogramování by mělo být přizpůsobené speciálně danému uživateli. Je třeba zohlednit schopnost reakce, konstituci a fyzické a psychické schopnosti. Zde může být velmi užitečná konzultace s lékařem nebo terapeutem.

Pozor:

 Každá změna naprogramování nastaveného z výroby může představovat zvýšené riziko nehody.

 Možné nebezpečí převrácení v zatáčkách

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dojezd

Dojezd závisí rozhodující měrou na těchto faktorech:

- stavu baterie,
- hmotnosti uživatele,
- rychlosti jízdy,
- způsobu jízdy,
- vlastnostech jízdní dráhy,
- podmínkách jízdy,
- okolní teplotě.

Jmenovité údaje, které uvádíme, jsou reálné za těchto podmínek:

- okolní teplota 20 °C,
- 100 % jmenovité kapacity baterií podle normy DIN,
- zánovní poháněcí baterie s více než 5 nabíjecími cykly,
- jmenovité zatížení 75 kg,
- bez opakovaného zrychlování,
- rovná jízdní dráha.

Dojezd značně omezuje:

- častá jízda do kopce,
- špatný stav nabití baterií,
- nízká okolní teplota (např. v zimě),
- časté rozjíždění a brždění (např. v městském provozu),
- staré, sulfatované baterie,
- nezbytně nutné, časté manévrování,
- snížená rychlost jízdy (zejména jízda krokem).

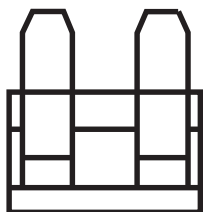
V praxi se přitom za „normálních podmínek“ ještě dosažitelný dojezd sníží na cca 80 – 40 % jmenovité hodnoty.

Stoupavost

Na stoupání a spády nad přípustné hodnoty (např. na rampy) se z bezpečnostních důvodů smí najíždět pouze vozíkem bez uživatele!

Pojistky

Pod deskou sedačky před bateriemi
Viz kapitola < Pojistky >.

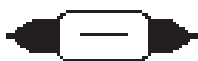


Hlavní pojistka/pojistka baterie
VR2: 60 A
CAN-Bus: 80 A

Osvětlení



Světlomety: 12 V / 3 W E10
Zadní světlo: 12 V / C 5 W S8,5
Směrové světlo/ zadní: 12 V / P 21 W BA15s
Směrové světlo/ přední: 12 V / P 21 W BA15s



TECHNICKÉ ÚDAJE

Model 9.906 / 9.906-603

Všechny údaje v níže uvedené tabulce se vztahují na standardní provedení příslušného modelu.

Rozměrová tolerance $\pm 1,5$ cm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VO = výška opěradla

Model:elektrický vozík **9.906 / 9.906-603**

Typový štítek: vpředu vpravo na příčné trubce

Třída použití podle EN 12184:B

Elektroinstalace:

řízení pohonu 6 / 10 km/h:24 Volt / 70 A max.

hnací výkon:300 Watt při 6 km/h / 300 Watt při 10 km/h

hlavní pojistka (VR2):60 A

hlavní pojistka (CAN-Bus):80 A

Osvětlení:12 V

Rozměry:

Délka (přes podnožky): max. 1110 mm

Délka juniorské varianty (přes podnožky):max. 1050 mm

šířka (min. / max.): 630 mm / 730 mm

Výška (se zádivou opěrkou ErgoSeat):940 mm (VS 45), 980 mm (VS 48)

Výška (se zádivou opěrkou ErgoSeat): 1000 mm (VS 50)

Výška zádivé opěrky - kurt:45 / 50 cm

Výška zádivé opěrky ErgoSeat:55 cm

Šířka zádivé opěry ErgoSeat:43 / 48 cm

výška sedu (VS) při sklonu sedačky 4°:

potah sedačky (deska sedačky):45 / 48 / 50 cm

sedací polštář ErgoSeat:51 / 54 / 56cm

Šířka sedu (ŠS), model 9.906:

standardní (nastavitelná plynule pomocí područěk): 44 až 55 cm
polstr područky posunutý dovnitř: 38 až 51 cm

Šířka sedu (ŠS), model 9.906-603:

standardní (nastavitelná plynule pomocí opěrek rukou): 29 až 36 cm

Hloubka sedu (HS), model 9.906:

nastavitelná montáží v krocích po 3,5 cm: 40 až 50 cm

Hloubka sedu (HS), model 9.906-603:

se zádočným kurtem, nastavitelná montáží po cca 3,5 cm: 29 až 47 cm

 *Hloubka sedu 30 až 37 cm pouze při hmotnosti uživatele do 100 kg*

Výška područěk od sedačky:

deska sedačky s polštářem 6 cm (plynule nastavitelná) 16 až 27 cm

ErgoSeat (plynule nastavitelná): 19 až 30 cm

kód 4439 Junior od sedačky (plynule nastavitelná): 19 až 26 cm

Vzdálenost zádočné opěrky od přední hrany opěrky ruky: 36 až 46 cm

Sklon zádočné opěrky, mechanicky (zádočný kurt, ErgoSeat): 98° až 128°

Sklon zádočné opěrky mechanicky (zádočný kurt, ErgoSeat): 85° až 145°

Sklon stupaček: 110° až 180°

Délka bérce:

kód 93 (sedák vč. polštáře 6 cm) 40 až 55 cm

kód 92 / 86 (sedák vč. polštáře 6 cm) 40 až 55 cm

(4882/4885 Junior 93+806) 27 až 35 cm

(4882/4886 Junior 93+54) 16 až 41 cm

Sklon sedačky mech.(různé možnosti a stupně nastavení):

při VS 45 (přípevnění sedačky 1.otvor VSora)

1. až 10.otvor: 4°, 6°, 9°, 12°, 14°, 16°, 18°, 20°, 22°

při VS 48 (přípevnění sedačky 3.otvor VSora)

3. až 10.otvor: -2° ¹⁾, 0° ¹⁾, 3° ¹⁾, 5°, 7°, 9°, 11°, 13°, 15°

při VS 50 (přípevnění sedačky 4.otvor VSora)

4. až 10.otvor: -3° ¹⁾, 0° ¹⁾, 2° ¹⁾, 5°, 7°, 9°, 12°

¹⁾ pouze při min. nástupní šířce

Sklon sedačky elektricky

podle výšky sedu a použití prodloužení rozmezí 15°: 0 až 22°

Podvozek:

poháněcí kolo (dušové pneu. 2,5 bar): ø 345 mm (14" x 3" 3.00-8)
řídící kolečko (dušové pneu. 2,5 bar): 190 x 50 mm (8" x 2" 200 x 50)
řídící kolečko (dušové pneu. 2,5 bar): 210 x 60 mm (9" 280/2.60-4)
řídící kolečko (dušové pneu. 2,5 bar): 260 x 85 mm (10" x 3" 3.00-4)

Transportní rozměry:

Délka (bez stupačky): 880 mm
Šířka (bez opěrek rukou): 630 mm
Výška (bez opěrek rukou): VS45: 640 / VS48: 670 / VS50: 690 mm
(zádový polstr sejmutý a zádová opěrka sklopená na sedačku)

Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí: -25 °C až +50 °C
Teplota skladování s bateriemi: -25 °C až +50 °C
Teplota skladování bez baterií: -40 °C až +65 °C

Baterie:

uzavřené poháněcí baterie: 2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)
uzavřené poháněcí baterie: 2 x 12 V 51 Ah (5 h) / 56 Ah (20 h)
uzavřené poháněcí baterie: 2 x 12 V 63 Ah (5 h) / 73 Ah (20 h)
max. rozměr baterie (dxšxv): 37,5 x 28 x 20 cm

Dojezd (viz jízdní výkon):

uzavřené poháněcí baterie 56 Ah (20 h) při 6 km/h / 10 km/h: cca 40 km

Nabíječka

Nabíjecí proud (v závislosti na kapacitě baterie [Ah]): max. 8 A

Výkon (viz jízdní výkon):

nejvyšší rychlost vpřed: cca 6 / 10 km/h
překonávání překážky nahoru (řídící kolečko těsně před překážkou): cca 40 mm
překonávání překážky nahoru (s 0,5 m najížděcí dráhy): cca 60 mm
překonávání překážky nahoru (s překonávačem obrubníků): cca 120 mm
překonávání překážky dolů: cca 130 mm
vzdálenost rámu / pohonu od země: 85 / 55 cm
min. poloměr otáčení: cca 840 mm
min. prostor pro otáčení cca 1240 mm
Příp. stoupání: 8,5° (15 %)
Příp. spád: 8,5° (15 %)
Příp. příčný spád: 8,5° (15 %)

Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů:.....8,5° (15 %)

Hmotnosti (základní výbava)

přípust. celková hmotnost (standardní):245 kg

přípust. zatížení osy přední:.....130 kg

přípust. zatížení osy zadní:170 kg

max. hmotnost uživatele (včetně přítěže):.....140 kg

max. hmotnost uživatele (při přepravě handicapovaných):.....100 kg

max. přítěž:10 kg

hmotnost prázdného vozíku s uzavřenými poháněcími bateriemi:

2 x 50 Ah (20 h) à 15 kg:.....cca 96,3 kg

2 x 56 Ah (20 h) à 21,8 kg:.....cca 109,9 kg

2 x 73 Ah (20 h) à 24,3 kg:.....cca 114,9 kg

Hmotnost prázdného vozíku bez baterií:cca 66 kg

 *Všechny hmotnostní údaje se vztahují na základní výbavu bez elektrického nastavování*

opěrka ruky kód 4438 (pár).....3,6 kg

opěrka ruky kód 4439 dětská (pár).....3,0 kg

stupačka kód 92 (pár)4,5 kg

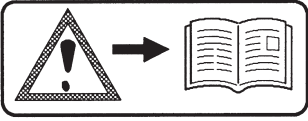
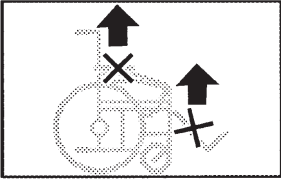
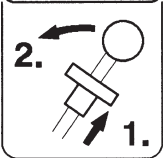
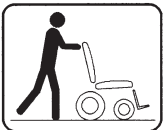
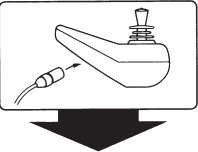
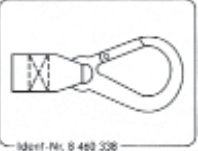
stupačka kód 93 (pár)1,6 kg

elektricky polohovací stupačka kód 4822 (pár)6,0 kg

Hmotnost nejtěžší jednotlivé součásti:

stupačka (kód 86):4,5 kg

Význam štítků na elektrickém vozíku

	Pozor! Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.
	Elektrický vozík nezvedejte za opěrky rukou ani za stupáčky. Odnímatelné díly nejsou vhodné pro přenášení.
 	Elektrický provoz Přepínání na mechanický provoz při přepínací páčce vpravo.
 	Mechanický provoz Postrkujte pouze po rovných plochách.
	Upozornění na nabíjecí zdířce
	Možnost připevnění přepravních pojistek.
	Upozornění na nebezpečí zhmoždění. – Nesahejte dovnitř.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



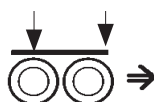
Datum výroby (rok – kalendářní týden)



Příp. hmotnost uživatele



Příp. celková hmotnost



Příp. zatížení os



Příp. stoupání



Příp. klesání

max. ... km/h

Příp. maximální rychlost



Produkt je povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).



Produkt **není** povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Porucha	Příčina	Odstranění
Kontrolky baterie na ovládacím modulu se po zapnutí nerozsvítí.	Pojistka baterie je vadná nebo není správně zasunutá.	Vyměňte vadnou pojistku resp. očistěte kontakty a správně nasadíte.
	Konektory napájení proudem bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
Indikátor baterie po zapnutí bliká.	Poháněcí motory jsou přepnuté na mechanický provoz.	Přepínací páčku poháněcích motorů přepněte na elektrický provoz a nechejte ji zaskočit.
	Konektor na jednom z motorů bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
	Porucha elektroniky	Nechejte opravit v odborném servisu. (mechanický provoz) Přepínací páčka v poloze pro elektrický provoz.
	Neuvedené poruchy.	Viz < Diagnostika chyb > v návodu k obsluze pro ovládací modul.
Osvětlení není aktivní.	Vadná žárovka.	Nasadíte novou žárovku.
	Vadná elektronika osvětlení nebo jízdní elektronika.	Nechejte opravit resp. vyměnit v odborném servisu.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonné ručení a záruku v souladu s naším prokázáním kvalitním servisem. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřeбенým upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

! Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve VSodě se směrnicí EU 93/42/EWG pro zdravotnické výrobky.

ZÁRUČNÍ KUPÓN

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci!

Ručení / záruka

Model:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

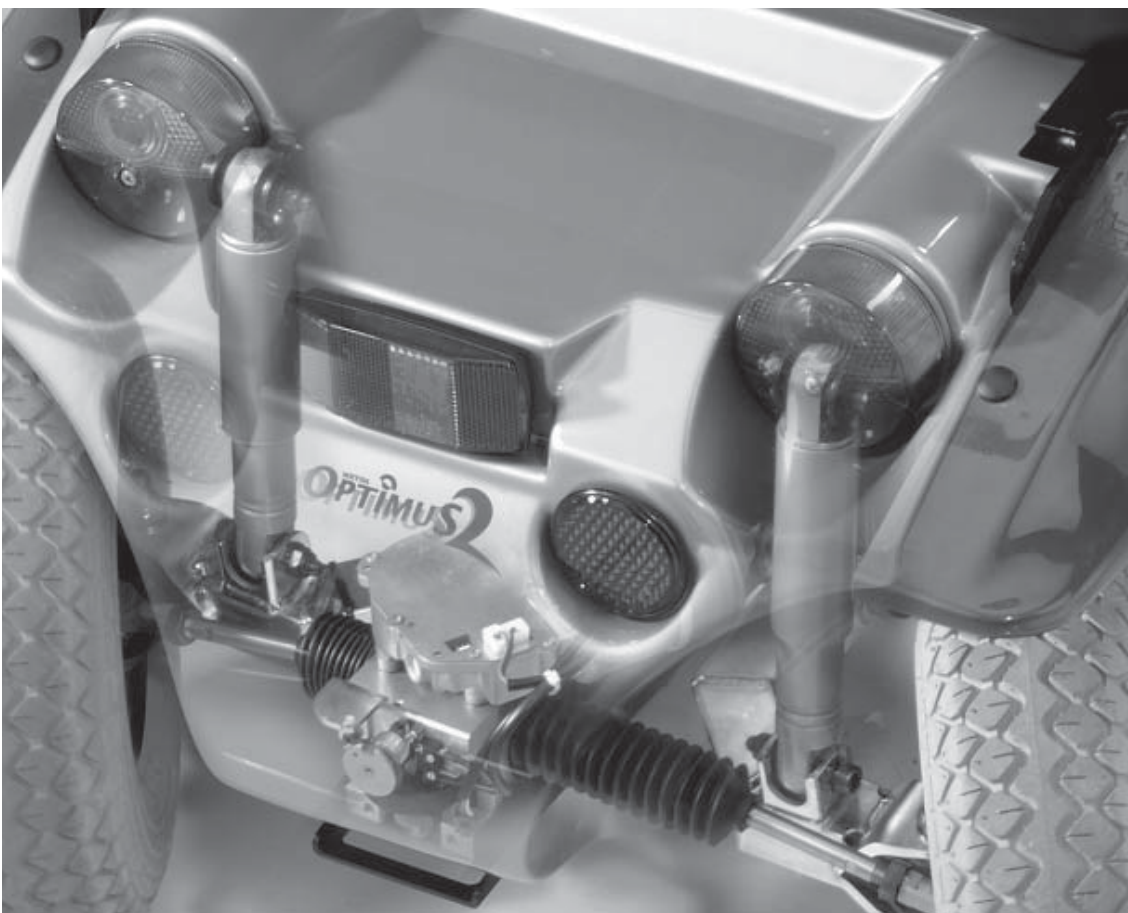
Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____



┐ Váš prodejce: ┐

└

└

MEYRA®
ORTOPEDIA
 Usnadníme lidem pohyb.

MEYRA-ORTOPEDIA
 Vertriebsgesellschaft mbH
 Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf
 Poštovní příhrádka 1 703 · D-32591 Vlotho
 Tel. +49 (0)5733 922-355
 Fax +49 (0)5733 922-9355
 info@meyra.de · www.meyra.de
 info@ortopedia.de · www.ortopedia.de

205 319 609 • (Stav: 2010-02) Originální návod k obsluze! Technické změny vyhrazeny!